

Veículo quinzenal de informação da comunidade polônica / polonesa do Brasil e América Latina

Integrado à USOPAL - União das Sociedades e Organizações Polônicas da América Latina; à POLBRAS - Federação das Associações Étnico-Polônicas do Brasil; ao IBPCP - Instituto Brasileiro da Cultura Polônica; e à CCBP - Câmara de Comércio Brasil-Polônia - Sul Brasil.

NOWY LUD

Desde 2 de outubro de 1920



O JORNAL DA NOVA GENTE

Nº 4350/5963

ANO LXXVII

CURITIBA PARANÁ BRASIL

16 de maio a 15 de dezembro de 1996

Edição Nacional e Internacional

IMPRESSO

Exemplar Avulso: R\$ 1,50

EM CIMA

• - A PRESENTE edição do NOWY LUD é uma homenagem a uma figura especialíssima: o jornalista e escritor João Krawczyk, do Instituto Brasileiro da Cultura Polônica, deste jornal e da assessoria cultural da UniãoJuventus, que faleceu dia 17 de julho de 1996, abrindo uma lacuna irreparável na comunidade. Vários artigos dele são publicados neste número e também o seu necrológico.

JOÃO PAULO II NO BRASIL EM 97

O Vaticano confirmou no dia 17 de dezembro que o Papa João Paulo II virá ao Rio de Janeiro em outubro do próximo ano para reunir-se com famílias católicas de todo o mundo.

O cardeal Alfonso Lopez Trujillo, presidente do Conselho Pontifício para a Família, disse que o Papa se reunirá com as famílias no Estádio do Maracanã, no Rio de Janeiro, no dia 5 de outubro, e que celebrará uma missa ao ar livre no dia seguinte.

O Papa defendeu a família e criticou os "perigos" que a sociedade moderna causa à esta instituição, como o divórcio, os abortos e a "vida a dois" fora do casamento, um dos temas principais de seu papado.

A "Reunião Mundial com Famílias", no Rio, será a segunda a ser realizada pelo Vaticano. A primeira foi realizada em Roma, em outubro de 1994.

A viagem poderia dar ao papa a oportunidade de visitar Cuba. O pontífice, de 76 anos, foi convidado recentemente pelo líder comunista, Fidel Castro, em sua visita histórica ao Vaticano no mês passado, a visitar a ilha.

O papa João Paulo II manteve ontem uma reunião privada com o ex-presidente polonês Lech Walesa, anunciou o porta-voz do Vaticano, Joaquín Navarro, precisando que se tratou de uma simples visita de cortesia, muito cordial.

Andrzej Zakrzewski, colaborador próximo a Walesa, afirmou, ao anunciar a visita há uns dias que Walesa pensava "agradecer ao Papa seu apoio espiritual e moral à Polônia" e evocar com ele "questões de atualidade polonesas".

No final da visita, Walesa se declarou "muito contente" e frisou que era significativo que João Paulo II o recebesse num 16 de dezembro, aniversário do "massacre" de Gdansk de 1970 quando o governo comunista matou vários operários navais que se manifestaram contra a ditadura.

"Foi uma reunião entre um pai e seu filho", estimou Walesa, acrescentando que "o Papasabe que sou um filho fiel da Igreja". Atualmente o Partido Social Democrata Polonês (SDRP, ex-comunista, no poder) é alvo de fortes críticas por parte de meios católicos poloneses por sua atitude frente à liberalização do aborto e seu rechaço à ratificação do concordato com a Santa Sé.

Ao terminar a audiência, o Papa conversou com Danuta, esposa de Lech Walesa, com o embaixador polonês junto à Santa Sé e colaboradores do ex-presidente.



Este trabalho, de autoria da artista Emília Piaskowski, de Curitiba, é especialíssimo pela criatividade, sensibilidade e paransimo: nas tradicionais figuras de galos/aves, eis que Emília introduziu a Galinha Azul, o pinheiro e o pinhão, símbolo do Paraná que acolheu o maior número de imigrantes poloneses em todo o Brasil, há 125 anos.

UNIA STOWARZYSZEŃ I ORGANIZACJI POLSKICH AMERYKI ŁACIŃSKIEJ

W dniach 9-10 listopada 1996 roku, odbyło się Walne Zebranie Unii Stowarzyszeń i Organizacji Polskich Ameryki Łacińskiej w siedzibie Konsulatu Honorowego Polskiego w Punta del Este, w Urugwaju. W Walnym Zebraniu uczestniczyli delegaci z różnych krajów Ameryki Centralnej i Południowej. Specjalna delegacja przyjechała z Polski, aby wziąć udział w tym tak ważnym zgromadzeniu składającym się z następujących osobistości: Ks. Biskup Zygmunt Kamiński - wiceprezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska"; Prof. Adam Dobroński - Sekretarz Stanu, Kierownik Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych, Członek Komisji Łączności z Polakami za Granicą, oraz p. Jerzy Zolnierkiewicz - Dyrektor, stały przedstawiciel USOPALu w Polsce. Delegaci biorący udział w powyższym Walnym Zebraniu wybrali następujący zarząd USOPALu oraz osoby, które zostały wybrane do różnych komisji z mandatem na okres 1996-1998.

RADA NACZELNA 1996-1998

Prezes: Konsul H. RP Jan Kobylański.
Wiceprezisi: Rektor Polskiej Misji Katolickiej w Brazylii, Ks. Benedykt Grzymkowski; Prof. Roman Tustanowski (Urugwaj); Inz. Andrzej Zabłocki (Chile).
Sekretarz Generalny: Mgr. Witold Ptasznik (Argentyna).
Zastępca Sekretarza: p. Alicja Olszyska (Argentyna).
Skarbnik: P. Zbigniew Lipiński (Argentyna).
Zastępca Skarbnika: Edward Modzelewski (Urugwaj).
DORADCY
Inz. R. Wachowicz - Brazylia (Kurytyba); Dr.

Paweł Filipiak - Brazylia (Kurytyba); Ks. Jerzy Morkis - Brazylia (Kurytyba); Inz. Ignacy Felczak - Brazylia (Rio de Janeiro); p. Mieczysław Surek - Brazylia (Kurytyba); Inz. Henryk Mittelstaedt - Argentyna; p. Zdzisław Michalski - Urugwaj; p. Ludwik Wosek - Paragwaj.
KOMISJA REWIZYJNA
Członkowie: Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Inz. Jerzy Łagocki - Argentyna; Lic. Katy Dembicki - Argentyna.
Zastępcy: p. Maria Brzezińska - Argentyna; p. Elżbieta Lipińska - Argentyna; p. Alfred Kobylański - Brazylia (Kurytyba).
KOMISJA DORADCA
Dr. Leopold Sokolowski - Brazylia (Kurytyba); p. Leopold Bilozur - Argentyna; p. Raoul Malachowski - Chile; p. Tomasz Morawski - Ekwador; p. Krystyna Pisera Balmaceda - Paragwaj; Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; p. Jan Zakrzewski - Peru; Inz. Jerzy Skoryna - Meksyk; p. Andrzej Swagrak - Boliwia.
KOMISJA PRAWNA
Prezes: Not. Alfred Podrez - Argentyna.
Wiceprezisi: Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Dr. Leopold Sokolowski - Brazylia; Dr. Dionizjo Jenczak - Brazylia.
Sekretarz: Dr. Katy Dembicki.
KOMISJA PRASOWA
Prezes: Dr. Paweł Filipiak - Brazylia.
Wiceprezisi: Ks. Andrzej Węgrzyn - Urugwaj; Mgr. Michał Więcowski - Argentyna; p. Raoul Malachowski - Chile.
KOMISJA MŁODZIEŻOWA
Prezes: Inz. Andrzej Wojno - Argentyna.
Wiceprezisi: p. Czynnica - Paragwaj; p. Aleksandra Sliwowska - Brazylia (Rio de Janeiro); p. Jerzy Krzyżanowski - Brazylia (Kurytyba); p. Barbara Szuladzinska - Argentyna.

KOMISJA DUSZPASTERSKA
Prezes: Ks. Zdzisław Malczewski - Brazylia.
Wiceprezisi: Ks. Mgr. Stanisław Grzybowski - Argentyna; Ks. Edmund Zięba - Urugwaj; Ks. Mieczysław Wilk - Paragwaj.
KOMISJA PRZEMYSŁOWO HANDLOWA
CABIPAL
Prezes: Prof. Józef Skowron - Argentyna.
Wiceprezisi: red. Mieczysław Surek - Brazylia (Kurytyba); p. Ignacy Felczak - Brazylia (Rio de Janeiro); Inz. Andrzej Zabłocki - Chile.
KOMISJA SPOŁECZNO KULTURALNA
Prezes: p. Andrzej Hamerski - Brazylia (Porto Alegre).
Wiceprezisi: p. Zdzisław Michalski - Urugwaj; Dr. Edward John Kusza - Brazylia (Kurytyba); p. Maciej Raniewicz - Chile; p. Irena Sokolowska - Brazylia (Kurytyba).
KOMISJA KOBIECA
Prezes: p. Roseli Davis de Paula Oleksy - Brazylia (Kurytyba).
Wiceprezisi: p. Barbara Sieradzka - Brazylia (São Paulo); p. Alicja Olszyska (Argentyna); p. Lucia Wyszołaty de Ortega; p. Ewa Leszczyńska de Marengo - Argentyna; p. Irena Sokolowska - Brazylia (Kurytyba); p. Rosalia Martinez - Paragwaj.
KOMISJA KOMBATANCKA
Prezes: p. Leopold Bilozur - Argentyna.
Wiceprezisi: Inz. Ignacy Felczak - Brazylia

(Rio de Janeiro); p. Raoul Malachowski - Chile; Inz. Jerzy Skoryna - Meksyk; p. Szwarczak - Paragwaj.
KOMISJA SPECJALNA DLA PROPAGANDY I STWORZENIA FUNDUSZY I PROJEKTÓW Z TYM ZWIĄZANYCH
p. Stefan Ulandowski - Brazylia; p. Zygmunt Borkowski - Argentyna; Inz. Krzysztof Szmilowski - Argentyna; Inz. Władysław Bobrowicki - Argentyna.
SPECJANI REPREZENTACJI USOPAL:
Brazylia: São Paulo: p. Barbara Sieradzka; Rio de Janeiro: p. Alina Felczak; Porto Alegre: p. Andrzej Hamerski; Kurytyba: p. Józef Rendak; Santa Catarina: p. Celso Sluminski.
Meksyk: Stolica: Inz. Jerzy Skoryna. Monterrey: Dr. Zygmunt Haduch.
Argentyna: Mar del Plata: Inz. Stanisław Luciw Misiones; Prof. Józef Skowron.
KOMISJA DO STAŁYCH KONTAKTÓW ZE STOW. "WSPÓLNOTA POLSKA"
Mgr. Witold Ptasznik.
KOMISJA STAŁYCH KONTAKTÓW ZE WSZYSTKIMI ORGANIZACJAMI NALEŻĄCYMI DO USOPAL:
p. Mgr. Michał Więcowski.
CZŁONKOWIE HONOROWI W POLSCE I EUROPIE
Dr. Adam Struzik - Marszałek Senatu, Prof. Aleksander Luczak - Przewodniczący Komisji Badań Naukowych; p. Mirosław Pietrewicz - Wicepremier, Minister Skarbu Państwa; p. Stanisław Dobrzański - Minister Obrony Narodowej; p. Eugeniusz Wyzner - Wiceminister M.S.Z., Sekretarz Stanu; p. Prof. Adam Dobroński - Sekretarz Stanu, Kierownik Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych, Członek Komisji Łączności z Polakami za Granicą; Prof. Andrzej Stelmachowski - Prezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska"; Ks. Biskup Zygmunt Kamiński - Wiceprezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska"; Dr. Jan Sek - Przewodniczący Komisji Senackiej do Spraw Emigracji Polskiej; p. Andrzej Mickiewicz - Dyrektor w Prezydium Rady Ministrów; Dr. Zygmunt Szokopiak - Prezes Europejskiej Rady Wspólnot Polonijnych; p. Jerzy Zolnierkiewicz - Dyrektor, stały przedstawiciel USOPAL w Polsce.

CZŁONKOWIE HONOROWI Z AMERYKI
Prezisi Honorowi: Konsul Honorowy Jan Kobylański, Prezes I Kongresu; p. Anisio Oleksy, Prezes II Kongresu.
Członkowie: Ks. biskup Zygmunt Kamiński - Polska; p. Jerzy Zolnierkiewicz - Polska; Inz. Rizio Wachowicz - Brazylia; Not. Alfred Podrez - Argentyna; p. Stanisław Farkas - Argentyna; Ks. Mgr. Stanisław Grzybowski - Argentyna; p. Leszek Bilyk - Brazylia; Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Prof. Zbigniew Kruszewski - Wiceprezes Kongresu Polonii Amerykańskiej; Dr. Paweł Filipiak - Brazylia; Dr. Leopold Sokolowski - Brazylia; p. Rosalia Martinez - Paragwaj. Podjęto uchwałę, że prezisi Kongresów i wszyscy członkowie honorowi posiadają prawo głosu i głosowania na wszystkich zebraniach USOPAL w których pragną uczestniczyć.

USOPAL ELEGEU NOVOS DIRIGENTES

Nos dias 9 e 10 de novembro de 1996, foi realizada a Assembléia Geral da União das Sociedades e Organizações Polônicas da América Latina, na sede do Consulado Honorário da Polônia em Punta del Este, no Uruguai. Na Assembléia Geral tomaram parte delegados de diversos países da América Central e Meridional.

Uma comissão especial veio da Polônia, a fim de tomar parte neste tão importante encontro, composta das seguintes personalidades: S. Excia. Rvma. Dom Zygmunt Kamiński - vice-presidente da Associação "Wspólnota Polska"; Prof. Adam Dobroński - Secretário de Estado, para Assuntos de Combatentes e Pessoas Oprimidas, Membro da Comissão de Ligação com os Poloneses do Exterior, e o sr. Jerzy Zolnierkiewicz - Diretor, membro permanente da USOPAL na Polónia.

Os delegados que tomaram parte na supra mencionada Assembléia Geral escolheram a seguinte diretoria da USOPAL e também personalidades, que foram escolhidas para as diversas comissões, com o mandato compreendido entre 1996-1998:
CONSELHO SUPERIOR 1886-1998:
Presidente: Consol Honorário da Polónia, Jan Kobylański. Vice-Presidentes: Reitor da Missão Católica Polonesa no Brasil, Pe. Benedykt Grzymkowski; Prof. Roman Tustanowski (Urugwaj); Eng. Andrzej Zabłocki (Chile).
Secretário Geral: Lic. Witold Ptasznik (Argentina). Secretário substituto: Sra. Alicja Olszyska (Argentina). Tesoureiro: Sr. Jerzy Zolnierkiewicz (Argentina). Tesoureiro substituto: Sr. Edward Modzelewski (Urugwaj).
CONSELHEIROS:
Eng. R. Wachowicz - Brasil (Curitiba); Dr. Paulo Filipiak - Brasil (Curitiba); Pe. Jorge Morkis - Brasil (Curitiba); Eng. Ignacio Felczak - Brasil (Rio de Janeiro); Jom. Mieczysław Surek - Brasil (Curitiba); Eng. Henryk Mittelstaedt - Argentina; Sr. Zdzisław Michalski - Urugwaj; Sr. Ludwik Wosek - Paraguai.

COMISSÃO FISCAL
Membros: Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Eng. Jerzy Łagocki - Argentina; Lic. Katy Dembicki - Argentina.
Substitutos: Sra. Maria Brzezińska - Argentina; Sra. Elżbieta Lipińska - Argentina; Sr. Alfred Kobylański - Brasil (Curitiba).
COMISSÃO CONSULTIVA
Dr. Leopoldo Sokolowski - Brasil (Curitiba); Sr. Leopold Bilozur - Argentina; Sr. Raoul Malachowski - Chile; Sr. Tomasz Morawski - Ekwador; Sra. Krystyna Pisera Balmaceda - Paraguai; Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Sr. Jan Zakrzewski - Peru; Eng. Jerzy Skorzna - México; Sr. Andrzej Swagrak - Boliwia.

COMISSÃO JURÍDICA
Presidente: Tab. Alfred Podrez - Argentina. Vice-Presidentes: Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Dr. Leopoldo Sokolowski - Brasil; Dr. Dionizjo Jenczak - Brasil. Secretário: Dr. Katy Dembicki.
COMISSÃO DE IMPRENSA
Presidente: Dr. Paulo Filipiak - Brasil. Vice-Presidentes: Pe. Andrzej Węgrzyn - Urugwaj; Lic. Michał Więcowski - Argentina; Sr. Raoul Malachowski - Chile.
COMISSÃO DA MOCIDADE
Presidente: Eng. Andrzej Wojno - Argentina. Vice-Presidentes: Sra. Czynnica - Paraguai; Sra. Aleksandra Sliwowska - Brasil (Rio de Janeiro); Sr. Jerzy Krzyżanowski - Brasil (Curitiba); Sra. Barbara Szuladzinska - Argentina.
COMISSÃO PASTORAL
Presidente: Pe. Zdzisław Malczewski - Brasil. Vice-Presidentes: Pe. Stanisław Grzybowski - Argentina; Pe. Edmund Yieba - Urugwaj; Pe. Mieczysław Wilk - Paraguai.
COMISSÃO INDUSTRIAL E COMERCIAL - CABIPAL
Presidente: Prof. Józef Skowron - Argentina. Vice-Presidentes: Jom. Mieczysław Surek - Brasil (Curitiba); Eng. Andrzej Zabłocki - Chile.
COMISSÃO SOCIAL E CULTURAL
Presidente: Sr. Andrzej Hamerski - Brasil (Porto Alegre). Vice-Presidentes: Sr. Zdzisław Michalski - Urugwaj; Dr. Edward John Kusza - Brasil (Curitiba); Sr. Maciej Raniewicz - Chile; Sra. Irena Sokolowska - Brasil (Curitiba).
COMISSÃO FEMININA
Presidente: Sra. Roseli Davis de Paula Oleksy - Brasil (Curitiba). Vice-Presidentes: Sra. Barbara Sieradzka - Brasil (São Paulo); Sra. Alicja Olszyska (Argentyna); Sra. Lucia Wyszołaty de Ortega; Sra. Ewa Leszczyńska de Marengo - Argentyna; Sra. Irena Sokolowska - Brazylia (Curitiba); Sra. Rosalia Martinez - Paraguai.

COMISSÃO DE EX-COMBATENTES
Presidente: Sr. Leopold Bilozur - Argentina. Vice-Presidentes: Eng. Ignacio Felczak - Brasil (Rio de Janeiro); Sr. Raoul Malachowski - Chile; Eng. Jerzy Skoryna - México; Sr. Szwarczak - Paraguai.
COMISSÃO ESPECIAL PARA A DIVULGAÇÃO E CRIAÇÃO DE FUNDOS W PROJETOS COM ELE CORRELATOS
Dr. Estelano Ulandowski - Brasil; Sr. Zygmunt Borkowski - Argentina; Eng. Krzysztof Szmilowski - Argentina; Eng. Władysław Bobrowicki - Argentina.

REPRESENTANTES ESPECIAIS DA USOPAL
Brasil: São Paulo: Sra. Barbara Sieradzka; Rio de Janeiro (Rio de Janeiro): Sra. Alina Felczak; Porto Alegre (Rio Grande do Sul): Sr. Andrzej Hamerski; Curitiba (Paraná): Sr. José Rendak; São Bento do Sul (Santa Catarina): Sr. Celso

Sluminski. México: Capital: Eng. Jerzy Skoryna. Monterrey: Dr. Zygmunt Haduch. Argentina: Mar del Plata: Eng. Stanisław Luciw. Misiones: Prof. José Skowron.
COMISSÃO DE CONTATOS PERMANENTES COM A ASSOCIAÇÃO "WSPÓLNOTA POLSKA" Lic. Witold Ptasznik.
COMISSÃO DE CONTACTOS PERMANENTES COM TODAS AS ORGANIZAÇÕES PERTENCENTES A USOPAL - Sr. Miguel Wiedkowski.
MEMBROS HONORÁRIOS NA POLÓNIA E EUROPA
Dr. Adam Struzik - Presidente do Senado; Prof. Aleksander Luczak - Presidente da Comissão de Pesquisas Científicas; Sr. Mirosław Pietrewicz - Vice-Ministro, Ministro do Tesouro do Estado; Sr. Stanisław Dobrzański - Ministro da Defesa Nacional; Sr. Eugeniusz Wyzner - Vice-Ministro das Relações Exteriores; Secretário de Estado; Prof. Adam Dobroński - Secretário de Estado, Diretor de Assuntos para os Combatentes e Pessoas Oprimidas, Membro da Comissão de Ligação com os Poloneses do Exterior; Prof. Andrzej Stelmachowski - Presidente da Associação "Wspólnota Polska"; Dom Zygmunt Kamiński - Vice-Presidente da Associação "Wspólnota Polska"; Dr. Jan Sek - Presidente da Comissão do Senado para Assuntos da Emigração Polonesa; Sr. Andrzej Mickiewicz - Diretor do Presídio do Conselho de Ministros; Dr. Zygmunt Szokopiak - Presidente do Conselho das Comunidades Polonesas da Europa; Sr. Jerzy Zolnierkiewicz - Diretor, representante permanente da USOPAL na Polónia.

MEMBROS HONORÁRIOS DA AMÉRICA
Presidentes Honorários: Consol Honorário Jan Kobylański, Presidente do I Congresso; Sr. Anisio Oleksy, Presidente do II Congresso. Membros: Dom Zygmunt Kamiński - Polónia; Sr. Jerzy Zolnierkiewicz - Polónia; Eng. R. Wachowicz - Brasil; Tab. Alfred Podrez - Argentina; Sr. Stanisław Farkas - Argentina; Pe. Stanisław Grzybowski - Argentina; Sr. Leszek Bilyk - Brasil; Dr. Aleksander Klisowski - Urugwaj; Prof. Zbigniew Kruszewski - Vice-Presidente do Congresso da Comunidade Polonesa dos EE.UU.; Dr. Paulo Filipiak - Brasil; Dr. Leopoldo Sokolowski - Brasil; Sra. Rosalia Martinez - Paraguai.

Foi tomada a resolução de que os presidentes dos Congressos e todos os membros honorários têm direito a voz e votação em todas as reuniões da USOPAL, nas quais desejam participar.

Leia neste NOWY LUD

Evangelizar a modernidade, sugere Cardeal

Editorial fala sobre busca da ideal skomonia

Krawczyk lembra dos primeiros problemas

Vamos cantar neste Natal e no Ano Novo

Como se faz badejo recheado; "Smaczno!"

Os Poloneses e seus Brasões

Greca assume Secretaria de Planejamento do Paraná

Uma boa opção para quem gosta de qualidade

Buffet nobre com 24 variedades de salada • 18 tipos de carnes saborosas • ar condicionado • amplo estacionamento • música ao vivo • preços especiais para qualquer tipo de evento

Av. das Torres, 4600 - Curitiba - F: (041) 276-2615
Rod. BR116 - km 07 - nº 19687 - F: (041) 246-0097

Em busca da ideal harmonia nacional

As entidades que compõem a União das Sociedades e Organizações Polônicas da América Latina (USOPAL) realizaram no Uruguai, em Punta Del Este, em novembro, uma assembleia geral ordinária na qual se analisaram os efeitos do II Congresso Polônico da América Latina, realizado em março em Curitiba. Chegaram à conclusão de que, embora os percalços político/administrativo/diplomáticos ali registrados, foram benéficos no geral os seus resultados. Houve confraternização, as suas conclusões tiveram boa visão para o futuro e se conheceu muita gente que normalmente não está nas lides públicas da comunidade.

Sentiu-se naquele importante encontro de Punta Del Este de que o segundo congresso sedimentou em muito o que ocorreu no primeiro e que as lideranças da comunidade são pródigas em oferecer seus pres-

timos, desde que acionadas com nobres propósitos.

Poderíamos apontar as fases difíceis do II Congresso - e elas existiram em várias frentes de trabalho, mas o que importa no momento é estabelecermos o cronograma das ações do futuro. Com claros propósitos positivos, sem desavenças e ódios.

E as coisas para o futuro assim serão, pelo que sentimos no Uruguai: o comando da USOPAL continua firme na mão do presidente/cônsul Juan Kobylanski, que preside as Federações Polacas do Uruguai e da Argentina, reeleito para um mandato de mais dois anos, convidando ser seu novo vice-presidente um padre, Benedykt Grzymkowski, reitor da Missão Católica Polonesa no Brasil, da Sociedade de Cristo, com sede em Curitiba. Mantidos ficaram nas outras vices os representantes do Uruguai e do Chile, respectivamente Roman Tusta-

nowski e Andrzej Zablocki.

O grande passo do futuro está a realização do III Congresso Polônico da América Latina, na cidade aprazível de Santiago do Chile. Andrzej Zablocki, o presidente da Federação local, será o comandante maior do evento.

Queremos destacar o elevado estágio em que nos encontramos, atualmente, com a atuação firme da USOPAL: esta organização é a única representante da América Latina nos encontros poloneses e polônicos mundiais. Não há no mundo uma entidade idêntica em termos de representante continental. A USOPAL, organizada a partir de uma idéia deste jornal, em setembro de 1992, conforme farta documentação publicada em jornais latino-americanos e poloneses, está aberta inclusive àqueles que tudo fizeram para desfazer a força do empreendimento apoiado em

primeira instância pela Federação Polbrás, que congrega mais de vinte e cinco organizações e sociedades polônicas do Brasil. Entende a organização que todos têm direito de criticar, mas têm obrigação de estar junto para contribuir com as suas idéias e seus programas na busca da verdadeira integração dos poloneses e seus descendentes da América Latina.

Para maior sucesso no encontro de Punta Del Este, também o México integrou-se à organização continental, com uma expressiva representação.

E torcemos para que até o III Congresso Polônico no Chile, o Brasil tenha uma única grande representação, mesmo que seja através de uma delegação apontada por um Conselho Superior da Comunidade Polônica do Brasil, idéia já lançada e que somente mentes positivas poderão, na harmonia do espírito cristão, viabilizá-la.

Evangelizar a modernidade

Eu acabava de explicar, numa entrevista coletiva bastante concorrida e animada, o "Projeto Rumo ao Novo Milênio". Esclarecera que este é um programa de evangelização intensivo, maciço e unitário, que a CNBB, inspirada pelo papa João Paulo II na sua carta apostólica "tercio Millennio Adveniente", elaborou para o nosso país. Informei que a Igreja no Brasil já está pondo em prática o projeto, lançado no Rio de Janeiro e em muitas dioceses do Brasil no dia 1º de dezembro, primeiro domingo do Advento. Esmiuçara as várias etapas do mesmo, nos quatro anos seguintes, até o Grande Jubileu do ano 2000.

Depois disso tudo, uma jovem e simpática repórter, acessou o projetor sobre mim e assestada a câmara da TV na minha direção, me fez a pergunta fatídica: "Então, na sua opinião, como é que a Igreja imagina o Terceiro Milênio?" Consciente de que a resposta iria para o Brasil inteiro, só tive alguns segundos para retificar as coisas: "A minha Igreja não "imagina" o Terceiro Milênio, não, minha filha: ela pretende construir-lo e quer fazer tudo para que seja cristão e não outra coisa". E complementei: "Há outras instâncias que "imaginam" o futuro milênio e o fazem com instrumental fornecido por certas correntes esotéricas, derivações da nova- era ou simplesmente levadas por algumas superstições. O esforço da Igreja é no sentido de influir para que o próximo milênio, ao chegar, tenha não só rosto cristão mas conteúdo cristão nas suas linhas-mestras". Ora, para que assim seja, ela está consciente de que deve anunciar o Evangelho como Boa-Nova de Salvação ao mundo moderno e às suas componentes essenciais. Deve, segundo a fórmula usada em recente seminário sobre "Evangelização a modernidade cultural".

A modernidade e o pós-moderno lançam à nova evangelização interpelações próprias e características para as quais são inadequadas e insuficientes as respostas de uma evangelização em moldes antigos e convencionais. Tais interpelações partem de aspectos positivos da cultura moderna: é justo reconhecê-lo para não cair numa avaliação derrotista de tal cultura. Mas partem também de elementos problemáticos, e até negativos, da citada modernidade e do pós-moderno. Esses aspectos negativos, geradores de contradições internas insolúveis, explicam uma evidente crise de modernidade, razão do aparecimento de um pós-moderno.

Um crítico competente, desapaixonado e até favorável à modernidade (Hervé Carrier) tenta descrever assim essas contradições internas:

- * a modernidade se assenta sobre um espantoso progresso científico e técnico que tornou possível a revolução industrial graças à qual se transformou a vida pessoal e a convivência humana; mas esse progresso tornou-se facilmente um mito, sendo considerado ilimitado, contínuo e irreversível: hoje, uma atitude menos ingênua e mais crítica contesta esses atributos e até redimensiona o progresso por não dar resposta a todas as angústias e insatisfa-

ções do homem; daí o descontentamento como sentimento preocupante, brevemente na adolescência e na juventude;

- * a modernidade favorece o maior reconhecimento dos valores da individualidade; mas, ao apontar, sem demora, nela, os valores do individualismo materialista que as virtudes de um personagem sadio; o resultado pode ser a criação de uma multidão ao mesmo tempo massificada e solidária;

- * faz parte da modalidade da opção pela racionalidade, mas sempre é a razão humana e não a dor de tal racionalidade que aparece, não raro, como forma árido materialismo de estreiteza de horizontes e de falta de gratuidade;

- * elemento-chave da modernidade são a globalização, a socialização e o império absoluto da comunicação, mas são os indivíduos qualificados teóricos da comunicação e os melhores comunicadores os que perguntam se os seus valores, as antenas parabólicas "Internet" e a "aldeia global" não são sempre e em tudo fatores de crescimento quer da pessoa humana, quer da vida em sociedade.

É conveniente acrescentar como elementos fundamentais da modernidade a crescente preocupação com a justiça social; a atenção aos problemas ecológicos; a superação dos regimes políticos ditatoriais; a solidariedade entre as diferentes faixas e estamentos da população.

Parece justo observar, a partir das observações acima, que o anúncio evangélico levado à modernidade cultural não pode esgotar algumas atitudes ou posturas obrigatórias;

- * em face da cultura consumista, a ética da sobriedade, de certa austeridade e de gratuidade;

- * em face de uma cultura que produz exclusão e marginalização, uma ética de partilha e integração social;

- * em face de uma cultura de êxito e do triunfo, uma ética de limitações e de debilidade;

- * diante de uma evangelização das exterioridades e das aparências, uma evangelização fundamental, substancial, radical;

- * uma evangelização humana no sentido de apanhar o homem em todas as suas dimensões (integral);

- * um anúncio que respaldado na razão sapiencial para além da razão meramente raciocinadora científica;

- * que promova, defendendo a dignidade da pessoa humana;

- * que obtenha mudanças culturais válidas e eficazes;

- * que proclame e infundam os valores humanos;

- * que hierarquize as atividades (e as oportunidades);

- * que injete na sociedade o espírito novo;

- * que harmonize progresso e justiça e, portanto, crie progresso para todos.

Evangelizar a modernidade põe evangelizadores preparados e outros somente preparados e outros somente preparados, mas todos com medida de competência e de ardor. (D. Lucas Moreira Lima, primaz do Brasil, pres. da CNBB)

JOÃO KRAWCZYK (1916-1996)

No início deste ano, a Sociedade União Juventus perdera um jovem conselheiro na pessoa de José Ricardo Rendak, em plena flor de sua idade, e com um porvir promissor. Desta vez, a Divina Providência acaba de convocar mais um representante do nosso Conselho Deliberativo, o senhor dos conselheiros, sr. João Krawczyk, que também exercia com proficiência a assessoria cultural da nossa entidade.

Secretos são os desígnios do nosso Criador, pois a Ele cabe, enfim, decidir sobre o destino de suas criaturas colocadas neste mundo terrestre. E ao nosso pranteado companheiro de velhas jornadas juveninas, coube a vez de se encontrar com o seu Criador e apresentar-Lhe, com grande galhardia, os resultados de sua trajetória terrena. E não foram poucas as suas boas obras em prol da comunidade polônica brasileira e às entidades de que fez parte viva e integrante.



de idade, juntamente com seus pais emigraram para o Brasil, fixando residência no Estado do Rio Grande do Sul. Em 1928 frequenta a escola polonesa junto à Soci-

edade Água Branca em Porto Alegre, e depois cursa o Colégio Wladyslaw Reymont. Ao mesmo tempo trabalha como office-boy na redação do jornal polonês *Echo Polskie*.

Por essa época, remelia as suas primeiras poesias para os semanários poloneses em Curitiba, *Gazeta Polska w Brazylii* e *Polska Prawda*.

Em 1937, transfere-se para Curitiba, onde termina seus estudos colegiais no Ginásio Henrique Sienkiewicz (famosa instituição educacional de nível médio subvencionada pelo *Związek Polski*) época em que até o ano de 1939, residia no então CZP (*Centralny Związek Polaków w Brazylii*, posteriormente, Associação Benéfica e Cultural dos Poloneses no Brasil), e atualmente, Centro de Cultura Polônica da Sociedade União Juventus. Redigia periódicos para a juventude *Młody Paranczyk* e *Junak*.

Em seguida, retorna a Porto Alegre e torna-se correspondente do jornal diário *Codzienny Niezależny Kurier Polski*, editado em Buenos Aires, na Argentina. Em 1943, apresenta-se como voluntário para o Exército Polonês do Gen. Sikorski, na Grã-Bretanha. Aguardando o embarque, no Rio de Janeiro, após o insucesso do Levante de Varsóvia em 1944, os ingleses suspendem o transporte marítimo, o que o motiva para retornar novamente a Porto Alegre. Assim, esvaíram-se os propósitos de servir à sua Pátria que tanto prezava.

As suas memórias estão sendo publicadas no bi-semanário polonês, *Gazeta Rolnicza, em Varsóvia*. Fora a sua última conquista literária, quando de sua última viagem à Polônia, tão festivamente rememorada por ele ao voltar ao seu querido Brasil e à nossa Curitiba.

Fora sócio das Sociedades Polônica e Cultura de Porto Alegre, bem como fez parte integrante de todas as organizações polônicas desta Capital, e principalmente da nossa querida Sociedade União Juventus.

Fora um dos grandes baluartes na realização do II Congresso Polônico da América Latina, contribuindo com a sua inteligência e experiência na sua realização à frente da Comissão Cultural.

Colaborador contínuo do nosso Boletim interno do Clube e do jornal *Nowy Lud*, contribuía constantemente com os seus bem elaborados escritos de cunho e valor inestimáveis.

Recém chegado de sua viagem à Polônia, já estava ele com a sua crônica prontinha para o *NOWY LUD* e ainda a pedido deste modesto amigo, na véspera de sua morte, produzia mais um artigo importante que sairá nesta edição.

Entre outras deferências, conferidas pelo Governo Polonês, era portador da Grã Cruz de Cavaleiro, no grau de Oficial da República da Polónia, bem como ostentava também o Título de Sócio Benemérito da Sociedade União Juventus.

Durante o IV Encontro de Jornalistas Polônicos, realizado no mês de maio passado, na cidade de Tarnów, na Polónia, do qual participou como delegado do jornal *NOWY LUD*, fora agraciado com segundo lugar pela sua reportagem publicada no nosso periódico polônico, que versava sobre os acontecimentos relacionados no III Encontro do ano passado.

Deixa viúva, a Sra. Isabel Krawczyk e dois filhos: Jorge Alberto e José Sílvio, este último, residente na Polónia, mais dois netos e uma neta.

O seu corpo foi velado no Salão Nobre do Centro Brasileiro de Cultura Polônica da Sociedade União Juventus, casa que lhe serviu de primeiro abrigo, quando de sua vinda a esta Capital, durante a sua mocidade, esteio de suas imorredouras lembranças do passado e do presente. A encomendação religiosa fora procedida pelo Pe. Jorge Morkis, Pároco da Igreja de São Vicente de Paulo, com a presença de seus familiares e colegas diretores e conselheiros.

Seus restos mortais repousam no cemitério Cemitério Paroquial de Orleans, ao lado de inúmeras e ilustres personalidades da comunidade polônica paranaense.

Ativo e profícuo até os seus últimos momentos, adormece serenamente para a eternidade, no dia 17 de julho de 1996.

Ao nosso companheiro de tantas jornadas, as despedidas de seus companheiros, colegas e amigos, e à família entulhada as nossas profundas condolências!

PAULO FILIPAKE (Membro do Conselho Deliberativo da Sociedade União Juventus e Diretor do *NOWY LUD*)

edade Água Branca em Porto Alegre, e depois cursa o Colégio Wladyslaw Reymont. Ao mesmo tempo trabalha como office-boy na redação do jornal polonês *Echo Polskie*.

Por essa época, remelia as suas primeiras poesias para os semanários poloneses em Curitiba, *Gazeta Polska w Brazylii* e *Polska Prawda*.

Em 1937, transfere-se para Curitiba, onde termina seus estudos colegiais no Ginásio Henrique Sienkiewicz (famosa instituição educacional de nível médio subvencionada pelo *Związek Polski*) época em que até o ano de 1939, residia no então CZP (*Centralny Związek Polaków w Brazylii*, posteriormente, Associação Benéfica e Cultural dos Poloneses no Brasil), e atualmente, Centro de Cultura Polônica da Sociedade União Juventus. Redigia periódicos para a juventude *Młody Paranczyk* e *Junak*.

Em seguida, retorna a Porto Alegre e torna-se correspondente do jornal diário *Codzienny Niezależny Kurier Polski*, editado em Buenos Aires, na Argentina. Em 1943, apresenta-se como voluntário para o Exército Polonês do Gen. Sikorski, na Grã-Bretanha. Aguardando o embarque, no Rio de Janeiro, após o insucesso do Levante de Varsóvia em 1944, os ingleses suspendem o transporte marítimo, o que o motiva para retornar novamente a Porto Alegre. Assim, esvaíram-se os propósitos de servir à sua Pátria que tanto prezava.

Em 1948, Krawczyk retorna à Curitiba, e desta vez, definitivamente.

Colabora com suas crônicas com os semanários *Siewca* e *Lud*, bem como os periódicos *Przegląd Polski* e *Skarpa* de São Paulo. Nos anos de 1958-1970 dirige programas de rádio em língua polonesa e portuguesa nas estações radiofônicas Tinguí, em Curitiba e Iapajós, em São José dos Pinhais.

Em 1971 faz parte do grupo redacional, colaborando com os Anais da Comunidade Brasileiro-Polonesa, em Curitiba, contribuindo com trabalhos de sua lavra: Publicações Polonesas sobre o Brasil e A Literatura Polono-Paranaense, que saem à lume em 1971 e 1973.

Além disso, é co-autor dos *Fastos* da Sociedade União Juventus, editados em dois tomos, em 1978 e 1980, que contém a história da nossa entidade desde o ano de 1898 até 1959. De 1981 a 1982 mantém programas radiofônicos em língua portuguesa nas rádios Colombo e Capital, em Curitiba.

OBRA PUBLICADAS NA POLÓNIA
João Krawczyk é autor de importantes

EXPEDIENTE

NOWY LUD

Órgão Quinzenal de comunicação da Comunidade Polônica/Polonesa do Brasil e América Latina

Integrado à

USOPAL - União das Sociedades

e Organizações Polônicas da América Latina.

POLBRAS - Federação das Associações Étnico-Polonesas do Brasil.

CCBP - Câmara de Comércio Brasil-Polónia-Área Sul do Brasil.

IBCP - Instituto Brasileiro da Cultura Polônica.

Propriedade da Editora LUD Ltda.

DIRETORES

Pe. Jorge Morkis (CM),

Mieczislaw Surek,

Paulo Filipake

EDITORES RESPONSÁVEIS

Pe. Jorge Morkis

(versão polonesa);

Mieczislaw Surek

(versão portuguesa)

Redação/Textos
Equipe **NOWY LUD**

Diretoria Comercial
Sławomir Denega

Diretoria de Expansão
José Rendak

Administração, redação final,
assinaturas e publicidade

Av. República Argentina, 374, cj.
4, sala 5 CEP 80.240-210

Fone/fax (55-41) 342.5644

Caixa Postal 1775-CEP 80.001.970

CURITIBA PARANA BRASIL

ASSINAT RAS

12 meses = R\$ 15,00

6 meses = R\$ 10,00

3 meses = R\$ 5,00

Países das Américas US\$ 120,00

(anual)

Europa, Ásia e Oceania US\$ 130,00

(anual)

COMO ASSINAR

Escrever ou telefonar, pedindo assinaturas, após o que enviaremos cobrança bancária, se desejar, o interessado pode enviar cheque nominal ou vale postal para Editora LUD Ltda., Curitiba, Paraná, Brasil.

Diagramação, projeto gráfico e composição bilingue eletrônica por Priscila Bybyk & Cassiano Surek nos computadores da Editora LUD Ltda.

Fotolitos e impressão
Editora O Estado do Paraná

Traduções de textos

(de originais poloneses, alemães, castelhanos e ingleses)

Pe. Henrique Perbeche (SVD),

Pe. Jorge Morkis (CM),

Mariano Kawka, Mieczislaw

Surek, Paulo Filipake, Pe.

Stanislaw Turbanski (SVD).

Correspondentes/Colaboradores

Dom Ladislau Biemaski (CM), Dr. Jan

Internet: m-surek@sul.com.br

ELETRO TÉCNICA RELÂMPAGO LTDA.

SERVIÇOS ESPECIALIZADOS DE

Conserto de Geladeiras,

Ar Condicionado,

Freezers e Drops Gelo

Bokslaw Zawadzki de Casemiro Zawadzki

FONE: 244-1335

RES: 244-0888

Rua Alagoas, 1529 - Vila Guaira - Curitiba - Paraná

AURORA

Comércio de Vidros e Cristais Ltda.

Para presentes: copos diversos (em jogos avulsos),
compoteiras, bombonieres, poncheiras, potes diversos,
lembrancinhas p/ festas, aquários, garrafas, vidros p/ mantimentos, conservas caseiras, etc..

Rua João Gava, 654 (próx. Parque São Lourenço)
Fones: 254.2565 e 252.9948 - 82.130-010 - Curitiba, PR



Uma especial assembléia geral, em novembro, definiu os ocupandos por mais dois anos na direção da União das Sociedades e Organizações Polônicas

Rafael Valdomiro Greca de Macedo no Planejamento

O prefeito Rafael Greca de Macedo, de Curitiba, estará assumindo em janeiro o cargo de Secretário de Planejamento do Governo do Paraná, anunciando inclusive que deseja ser o candidato a governador daqui a dois anos. Rafael Valdomiro

Greca de Macedo, um descendente de poloneses que muito se orgulha disso, tem dado uma força a todos os movimentos culturais poloneses em Curitiba e no Estado, tendo sido um dos idealizadores do Bosque do Papa, na Capital. Além disso,

em muitos momentos, destaca os feitos dos poloneses que aportaram no Brasil e se dirigiram, há mais de cento e vinte e cinco anos, ao "Caminho de Mato Grosso", Pilarzinho, nos arredores de Curitiba, perto do Portal Polonês.

Juan Kobylanski reeleito na União da América Latina

da América Latina (USOPAL), na cidade de Punta Del Este, Uruguai, sob os auspícios da Presidência da República do Uruguai, na pessoa do seu presidente, Júlio Sanguinetti.

Durante os próximos dois anos

a entidade latino-americana, agora com o ingresso do México, terá várias frentes de ação, principalmente pelo fato de ser a única organização continental de poloneses e descendentes a assumir um papel de união e de harmonização

nos aspectos culturais, históricos e da economia.

O grande evento da próxima gestão será o II Congresso Polônico da AL, na cidade de Santiago, Chile, sob o comando do vice Andrzej Zablocki.



O ministro dos Combatentes Poloneses Oprimidos, Adam Dobronski, e o cônsul da Polônia em Punta Del Este, Uruguai, Juan Kobylanski, quando da reunião geral ocorrida em novembro, na Cabaña Don Juan, que contou com a presença do presidente em exercício da República do Uruguai.



A plateia formada por dirigentes de diversas sociedades e organizações da América Latina foi expressiva, dia 9 de novembro, na Cabaña Don Juan, em Punta Del Este. O bispo Zygmunt Kaminski, vice-presidente da Wspólnota Polska, de Varsóvia, prestigiou o evento.



Uma das ativas colaboradoras da USOPAL desde que foi fundada, Rosália Martinez, da equipe de trabalho do presidente/cônsul Juan Kobylanski, foi aclamada sócia honorária da entidade, na eleição do último dia 9 de novembro, em Punta Del Este.



Momento de descontração no II Congresso Polônico, em Curitiba, com o presidente da Sociedade Polônia de Porto Alegre, Mário Karpinski, em companhia de Elvira Helena Gimbitzki e Catarina Karpinski, com o diretor do NOWY LUD, Paulo Filipake.



RECEITAS POLONESAS EM FEVEREIRO
Em fevereiro de 1997 estará sendo lançado em várias bancas de Curitiba e livrarias brasileiras o livro de receitas polonesas (Kuchnia Polska), de autoria da sra. Elizabeth Reis, de Varsóvia.

Raízes/Korzenie

Surgem os primeiros problemas

O rosto de Dalekinski cobriu-se de inocência.

— É pinga brasileira!... Calma, minha gente. Com o tempo vão se acostumar. E até gostar!

— Vá pro inferno com a sua pinga — ouvi alguém esbravejar.

Dalekinski continuava a sorrir. Mostrou como se tomava o cálice cheio e depois disse:

— Para o bem de vocês, o jeito é ir se acostumando. Porque não tem mais volta...

O importante era isso mesmo: ir se acostumando. Não apenas com pinga, mas com outras coisas também. Porque os problemas não iriam terminar por aqui. Cada dia podia trazer outras novidades. Encontrávamos-nos como diante de uma estranha floresta, que ocultava coisas inimagináveis para nós. A prova disso experimentamos logo depois. Surgiu o problema com a acomodação no palco. Havia espaço o bastante, mas fora isso, só assoalho, sobre o qual precisávamos dormir. Foram estendidos lençóis compridos e grossos, de linho, em cima "pierzyny" — edredons pesados, daqueles que se utilizam na Polônia para enfrentar os rigores do inverno. E estávamos na primeira metade do mês de janeiro, época mais quente do verão em Porto Alegre. Cobertas inadequadas para enfrentar o calor insuportável. No escuro, fomos atacados frontalmente por milhares de pernilongos, que saturados de sangue humano, tinham a aparência de moscas gordas.

As mulheres puseram-se a vigiar as crianças, que tinham que ser abanadas para não servirem de alimento para os insaciáveis mosquitos. Os homens não suportando o ar abafado, levantavam, acendiam cigarros e ficavam conversando entre si. Um ou outra vez, alguém soltava uma "cholera" pesada ou um "psiakrew" mais tolerável. Uns, necessitados, acendiam a luz e procuravam o banheiro para sentar-se debaixo da janelinha e sentir um ar mais fresco vindo de fora. A luz acesa atrapalhava os que tentavam dormir, então alguém compreensivo procurou o banheiro no escuro, tropeçou sobre as pernas de alguém e caiu com um estrondo terrível.

Foi uma noite infernal. Faltavamos o balançar do navio, o murmúrio das ondas e seus baques sobre o casco do navio e o ar puro e fresco que paira sobre os oceanos. A certa altura da noite, todos sentiram um fedor insuportável vindo do banheiro. O vaso sanitário foi entupido por um dos homens, ou talvez uma criança, quem sabe. Foi necessário acordar Dalekinski e solicitar-lhe a sua presença. Compareceu com uma chave de fenda comprida, coçou a cabeça e

disse simplesmente:

— Não dá.

— Como não dá? — foi perguntado.

Coçou novamente a cabeça. Visivelmente encontrava-se diante de um problema para o qual não tinha solução.

— Como é? Há conserto?...

Seguiu-se uma longa discussão: dá ou não dá, concluída com uma idéia genial de Dalekinski: nos fundos da Sociedade encontrava-se um extenso matagal, trazendo de lá um pedaço de pau flexível talvez resolveria o problema. Mas como procurar no matagal agora, alta noite, escuro como numa cova e não ter um serrate para cortar o galho.

— A faca?

— Não serve, sem fio. Todas as facas são de mesa.

Era visível, que o homem ou tinha medo de sair para enfrentar as trevas ou simplesmente não tinha vontade. Lembrou-se de repente.

— Temos o flit. Vou buscá-lo.

A busca não resolveu nada — o líquido tinha-se acabado. E agora?

— Filip, acabe com essa baguicha e venha dormir — ouviu-se distante a voz da senhora Dalekinski.

— Já vou, espera um pouquinho.

Deu uma saída para fora e logo trazia de volta um longo pedaço de fino cano de cobre, que após enrolado com um pedaço de pano, foi enfiado dentro do vaso. Ouviu-se vozes de reclamação:

— Que diacho! Vão acabar com isso ou não?

— Filip!...

— Já vou. Logo vou terminar. Pronto!

Após uma longa e tortuosa noite, acompanhada de intermináveis zunidos de pernilongos, o dia seguinte também não se apresentava muito agradável. O grupo foi se desintegrando aos poucos — os homens saíram para explorar a cidade, enquanto as mulheres, por sua vez, espalharam-se pelas redondezas, visitando casas comerciais mais próximas, para verificar quais dos produtos alimentícios eram mais parecidos no aspecto e no preço aos da Polónia. Ao examinar tudo, ficaram desapontadas. Feijão não queriam nem de graça. Arroz — talvez e somente aos domingos, alternadamente, um sim, outro não. Procuraram batata inglesa e departaram-se com algo de aspecto miúdo e desanimador. Não encontraram nem trigo sarraceno, nem cevada. Também não tinham visto nem beterraba, nem repolho azedo. Voltaram sem ânimo e totalmente decepcionadas.

(continua)

João Krawczyk

KRAWCZYK: O Brasil na Literatura Polonesa

No dia 17 de julho passado a comunidade polono-brasileira foi surpreendida com a morte repentina de João Krawczyk, jornalista, escritor e líder social de presença marcante no decorrer dos quase quarenta anos que viveu no Brasil. Nascido em 1916 em Lublin, na Polónia Oriental, emigra ao Brasil em 1927, estabelecendo-se com seus pais no Estado do Rio Grande do Sul. A partir de 1937 fixa residência em Curitiba.

Poderia ter sido apenas mais um polono-brasileiro trazido para o nosso país com a onda emigratória que a partir de meados do século passado deslocou para cá muitos milhares de poloneses, cujos descendentes hoje estão perfeitamente integrados na sociedade brasileira. No entanto, apesar de não ter tido a oportunidade de realizar estudos superiores, desde jovem João Krawczyk começa a demonstrar pendores jornalísticos e literários. Formado intelectualmente nas escolas polono-brasileiras que se multiplicaram no Sul do Brasil até a véspera da II Guerra, inicia a publicação dos seus trabalhos nos órgãos da imprensa polonesa no Brasil e na Polónia, dedicando-se de corpo e alma à literatura.

Krawczyk pertence a um grupo de poloneses que, ao se estabelecerem no Brasil, sentiram-se fascinados com os encantos na nova pátria e tentaram expressar os seus sentimentos e as suas vivências pela pena, utilizando-se para esse fim da língua polonesa. Criaram assim, fora das fronteiras da Polónia, uma literatura em língua polonesa, mas que pela sua temática apresenta traços marcadamente brasileiros. Esses escritores sentiram a necessidade de

transpor para o papel a beleza da terra, a vida e as aventuras do emigrante, que é apresentado não apenas como um simples pioneiro, conquistador ou aventureiro, mas como uma personagem estreitamente identificada com a terra adotada, a qual consagra todas as suas forças e sentimentos, identificando com ela o seu destino.

Seguindo essa linha literária, Krawczyk adota como assunto de seus livros também a vida dos primitivos senhores desta terra, sem excluir o encanto das matas e da cultura dos aborígenes. No seu caso, os próprios títulos dos livros que escreveu e publicou revelam a simbiose perfeita do autor com a sua nova pátria, ainda que escreva para o leitor polonês: Inferno Verde e Montanha Dourada retratam a vida dos colonos poloneses no Brasil. O romance Tonga apresenta a vida dos habitantes do Nordeste brasileiro. O romance Ivagone baseia-se na vida dos garimpeiros, seringueiros e índios do Norte do Brasil. Os romances Pampa e Minuano estampam a vida e o ambiente dos pampas gaúchos. Além disso, no livro Do outono lado da terra o autor anota as suas próprias experiências de emigrante.

Krawczyk tornou-se assim um escritor conhecido na Polónia e através da sua obra literária aproximou o Brasil dos leitores daquele país da Europa Central, de onde coincidentemente havia voltado uma semana antes da sua morte. Sua bagagem literária coloca-o na vanguarda dos escritores poloneses emigrados e faz dele um dos intelectuais de mais relevo no seio da colónia polonesa no Brasil.

Mariano Kawka, professor

Bom Apetite!/Smacznego!

Badejo recheado

Ingredientes:

- 800 grs. de peixe
- 2 litros de água
- sobras de peixe
- cenoura
- aipo
- 2 folhas de louro
- 50 grs. de pão amanhecido
- passado no leite
- 1 ou 2 ovos
- 40 grs. de manteiga
- 60 grs. de cebola
- sal
- pimenta
- 1 colher de açúcar

Como Preparar:

Passar o peixe duas vezes na máquina de moer junto com o pão e a cebola (frita na manteiga). Juntar os ovos, sal, pimenta do reino e açúcar. Misturar bem e fazer um rolo. Colocar em cima de um pano e enrolar. Costurar não muito apertada-

do. Numa panela grande ferver a água com os legumes, colocar bastante sal. Colocar o peixe neste caldo e cozinhar durante 1 hora em fogo baixo. Desenrolar e servir quente com molho de manteiga ou frio com maionese.

infobiliaria ENOMI

Rua Marechal Deodoro, 211 - 13º Andar - Cj. 1310 • Fones: 223.5809 - 224.1973 - 223.8131 • Edifício Bradesco • Curitiba - PR

Administração de Imóveis

Locação Compra e Venda de Imóveis

PLASTIMED

Indústria e Comércio de Plásticos

Comprove segurança e qualidade

Rua Carlos Dietsch, 421 Fone: 345-1919/ Fax: 345-1770 Curitiba - PR

Lacres plásticos

Fabricamos para malotes, caminhões, containers, vagões e embalagens diversas

Malotes

Fazemos qualquer tamanho

NOWY LUD, ZAWSZE LUD NOVA GENTE, SEMPRE GENTE

ESTACAS PREMOLD

Escavadas Pré-moldadas Metálicas

R. Nestor Habcost, 348 Araucária - Pr • Acesso Estrada Velha de Araucária Fone: (041) 842.2313 Fax: (041) 843.1914

Ar Condicionado e Aquecedores para Veículos

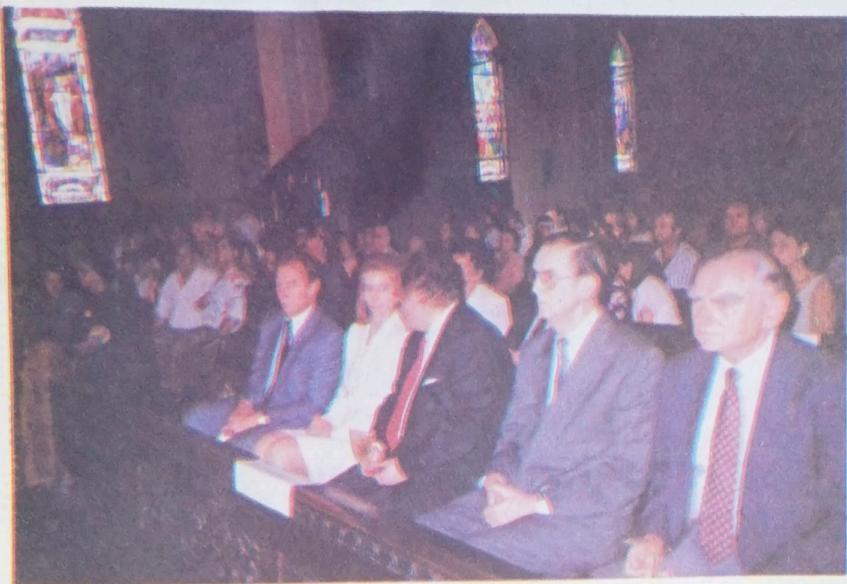
de Renaldo Levandowski

Av. Presidente Afonso Camargo, 2813 • Fone: 262-9411 Próx. Viaduto da BR 116 • Cajuru • Curitiba-PR

REY DO AR LTDA.

Venda de Ar Condicionado e Ar Quente para Veículos Vendas, Peças, Consertos, Instalações e cargas de gás.

II CONGRESS



1



2



3



4



5



6



7



8



9

LEGENDAS / LEGENDY

- 1 - Delegaci z Polski i USA na Mszy inauguracyjnej II Kongresu. /Os delegados de Polônia e Estados Unidos na Missa inaugural do II Congresso.
- 2 - Bazylika Mniejsza, gdzie była celebrowana Msza św. na intencję II Kongresu. /A Basílica Menor, onde foi celebrada Missa na intenção do II Congresso.
- 3 - Stół prezydialny II Kongresu w siedzibie centralnej Klubu Juventus. /A mesa principal do II Congresso na sede central da Sociedade Juventus.
- 4 - Minister Aleksander Łuczak wręcza dyplom Kongresu p. Brzezińskiej, przedstawicielce Głosu Polskiego z Argentyny. /O Ministro Aleksander Łuczak entrega o diploma do Congresso a representante do Glos Polski de Argentina.
- 5 - Senator RP Jan Sęk wręcza ks. Morkisowi pamiątkowy medal z okazji II Kongresu. /O Senador Jan Sęk entrega ao Pe. Morkis a lembrança por ocasião do II Congresso.
- 6 - P. Józef Rendak, delegat USOPAL w Brazylii, po przemówieniu na II Kongresie. /Sr. José Rendak, delegado da USOPAL no Brasil, logo depois do discurso proferido no II Congresso.
- 7 - Prezes USOPAL, Jan Kobylański oraz prezes Kongresu, Anisio Oleksy w towarzystwie delegatów Kongresu. /Presidente da USOPAL, João Kobylanski e presidente do Congresso, Anisio Oleksy em companhia dos delegados do Congresso.
- 8 - Przedstawiciel Papieża, ks. Arcbp Szczepan Wesoły (drugi z lewej) w towarzystwie księży, uczestników II Kongresu. /Representante do Papa, Arcebispo Szczepan Wesoły (segundo da esquerda) em companhia dos padres participantes do II Congresso.
- 9 - Delegaci II Kongresu, przed wręczeniem pamiątkowych upominków z okazji II Kongresu. /Os delegados

II KONGRES



LEGENDAS / LEGENDY

- do II Congresso esperando a cerimônia da entrega das lembranças durante o II Congresso.
- 10 - Prezes USOPAL i Prezes Kongresu w rozmowie z delegatami II Kongresu Polonijnego /Presidente da USOPAL e Presidente do Congresso trocando idéias com participantes do II Congresso Polônico.
- 11 - Ks. Morkis przedstawia rezolucje Komisji Duszpasterskiej na II Kongresie Polonii Ameryki Lacińskiej. /Pe Morkis apresenta decisões da Comissão Pastoral no II Congresso Polônico da América Latina.
- 12 - Józef Skowron przedstawia rezolucje Komisji Ekonomicznej II Kongresu. /José Skowron apresenta postulados da Comissão Económica do II Congresso.
- 13 - Prof. Marian Kawka czyta decyzji Komisji Hystoricznej II Kongresu. /Prof. Mariano Kawka apresenta as decisões da Comissão Histórica do II Congresso.
- 14 - Leopold Sokolowski czyta decyzje Komisji Prawnej. /Leopoldo Sokolowski lê decisões da Comissão Jurídica.
- 15 - Henryk Sosnowski - delegat z Litwie - przedstawia postulaty organizacji polskich na Litwie. /Henryk Sosnowski - delegado de Lituania - apresenta as propostas das organizações polonesas de Lituania.
- 16 - Mieczysław Surek przedstawia propozycje Komisji Ekonomicznej. /Mieczislau Surek apresenta as propostas da Comissão Económica.
- 17 - Prof. Marcin Kula (w środku) jako koordynator Komisji Historycznej II Kongresu. /Prof. Marcin Kula (no meio) coordenando Comissão Histórica do II Congresso.
- 18 - Krystyna Surek przedstawia postulaty Komisji Kobiecej II Kongresu. /Cristina Surek apresenta as resoluções da Comissão de Mulher no II Congresso.



Rezemos com o Papa

Intenção de dezembro de 1996:
"Para que o nascimento do Senhor faça que as crianças e os adultos sintam a beleza do dom da vida e os estimule a viverem a plenitude da vida cristã." Comentário Pe Fabiano S. Kachel svd

Natal

Pensar no Natal já é uma festa. Semanas antes o ambiente se transforma. Aparecem luzes. Muitas luzes. Luzes coloridas. Luzes cintilantes. Luzes intermitentes. Tudo para chamar a atenção. Para despertar sonhos. Para criar ilusões. É o crime da sociedade atual: chamar a atenção para quimeras passageiras, para silenciar o eterno. Cabe aos cristãos testemunhar o sentido permanente da celebração do Nascimento do Senhor em Belém. Os presentes de Natal devem estar impregnados de valor simbólico. Eles têm mais valor se significam a infinita

Intenções Missionárias para 1997

Janeiro: Para que os batizados dêem testemunho com a sua vida, do anúncio de salvação universal em Jesus Cristo.
Fevereiro: Para que os enfermos e os idosos saibam unir seus padecimentos aos de Cristo e oferecê-los para o bem da Igreja Católica.
Março: Para que a celebração dos 175 anos da Obra da Propagação da Fé estimule as comunidades cristãs a uma colaboração maior para com as Missões.
Abril: Para que a comunidade cristã de Hong Kong continue sendo testemunho de fé e unidade, de anúncio e diálogo para todo o povo chinês.
Maior: Por uma promoção integral da mulher segundo o modelo de Maria, Mãe de Cristo e da Igreja.
Junho: Para que, escutando a voz do Papa e dos bispos, os povos da África empreendam com novo entusiasmo o caminho da Fé e do progresso na paz.
Julho: Para que os povos da Ásia

bondade divina. Se fazem lembrar o imenso presente que nos veio do céu — a esperança de vida em abundância.

O Papa pede-nos um Apostolado de Oração para que isto venha a ser realidade.

Vida

Está sendo difícil a vida para muita gente. Sempre foi assim. Alguns queixam-se porque não têm nada. Outros porque estão perdendo o que juntaram. Há também aqueles que são forçados a descer para um nível mais modesto de vida. E não faltam os queixosos por não conseguirem saciar sua ganância de coisas desta terra. Pobre gente do nosso privilegiado Brasil!

Olhemos para trás. Focalizemos outros países dos quais mal ouvimos falar. Lembremos aqueles 50 milhões de pessoas que receberam o título "Refugiados". Gente que precisou abandonar tudo. Preciso fugir. Procurar

esconder-se. Para eles não há luzes, não há supermercados, não há lojas, não há comida e não há esperança. Tudo por causa de partidos, de raças, de guerras, de guerrilhas, de violências, de fanatismo. Lembremos Israel, Palestina, Líbano, Irã, Iraque, Turquia, Albânia, Ex-Iugoslávia, Bulgária, Romênia, Ex-União Soviética, Afeganistão, Sri-Lanka, Somália, Eritreia, Uganda, Sudão, Moçambique, Zaire, Angola. E não esqueçamos o Timor do Leste.

Oxalá a celebração do Natal possa luzir também para esses países com esperança de vida. De vida digna de homens como nós.

É pouco

O Papa deseja mais. Muito mais. Quer a plenitude da vida. Não uma plenitude qualquer mas a plenitude cristã.

Sentimos com o Papa que a Evangelização ainda está no começo (RM

1). Os cristãos possuem a plenitude da vida cristã ao seu alcance. Podem gozar já agora o início da sua vida em Deus. Igual felicidade deve ser oferecida a todos os homens de toda a terra. Mas 70% da humanidade continua privada desta graça do amor divino. Três quartos dos homens da terra permanecem mergulhados nas trevas, longe da luz de Deus.

Vendo nossas cidades, lojas e casas repletas de luzes cintilantes, cuidemos de abrir os nossos corações para a luz que vem de Deus para nos transformar em "Luz do Mundo" (Mt 5:14). Crianças e adultos, sintamos a beleza dessa plenitude de vida e façamos algo para iluminar o mundo inteiro com a esperança de vida em plenitude (Jo 10:10).

Convidemos a todos que vivem conosco a melhorarmos o clima cristão do nosso Natal. NAM

Infância Missionária

Foi o final de outubro. Os Verbitas da Província do Sul do Brasil reuniram-se em assembleia. Um tema recebeu singular destaque: A Infância Missionária.

Os Verbitas estão empenhados em promover essa Obra Pontifícia em todas as paróquias a eles confiadas. Para tal objetivo contaram com assessoria do Pe. Francisco Xavier de la Jara, chileno, diretor das Pontifícias Obras Missionárias no Chile, representante da América Latina e Caribe no Conselho Superior da Obra em Roma. Sendo Missionário Verbita também ele, aceitou o convite dos seus confrades do Sul do Brasil.

Um verbita dessa Província integra a equipe de Coordenação Nacional da Obra no Brasil. Este providenciou um rápido encontro do Pe. Francisco com agentes da Infância Missionária da Arquidiocese de Curitiba. O próprio Sr. Arcebispo quis estar presente junto com responsável pelo Conselho de Animação Missionária em Curitiba, Irmã Ivone Camerini, e a coordenadora da Infância Missionária da Arquidiocese, Irmã Rosa Luisa Manfro.

A seguir oferecemos alguns destaques colhidos na ocasião. É o Pe. Francisco que responde.

1 - Como vai indo a evolução da Infância Missionária na América Latina?

Desde alguns anos, a Infância Missionária está num franco desenvolvimento. Quero dizer: onde já existia, ficou robustecida; onde não era organizada, começou a desabrochar. Isso é importante e gera esperanças.

2 - Qual é a relação da Infância Missionária com a Catequese?

Ambas estão muito relacionadas, porém são diferentes.

A Infância Missionária deve oferecer o que a catequese em si não tem. Uma boa catequese deve apresentar a dimensão missionária. No entanto, ela deve trabalhar muitos aspectos e não tem condições de aprofundar a todos. A Infância Missionária focaliza justamente o aspecto missionário que lhe é fundamental. Por outra

parte, ela se direciona mais para levar a criança para uma experiência vivencial de Deus. Prepondera o vivencial. Na catequese permanece o desafio de combinar o conteúdo intelectual (conceitual) com o vivencial.

3 - Está havendo preocupação de tornar a catequese missionária?

Sem dúvida alguma. Não podemos entender uma catequese que não seja missionária. Se ela quiser ser fiel ao Magistério da Igreja e ao serviço de Jesus Cristo, necessariamente a catequese aparecerá com forte tonalidade missionária.

Uma Obra como a Infância Missionária reforça o aspecto missionário da catequese.

4 - Que perspectivas a Infância Missionária traz para a Igreja na América Latina?

Traz perspectivas claras e bem concretas. Clareia a vocação da Igreja Americana.

Na encíclica "Redemptoris missio", o Papa João Paulo II nos convida particularmente a olharmos para a Ásia. É curioso que num documento pontifício seja nomeado expressamente um Continente. Por várias vezes o documento convida os católicos do mundo inteiro a olharem para a Ásia. Parece sugestão para um programa de Evangelização para o terceiro milênio.

Quem serão os evangelizadores? De onde sairão?

Há de ser da América. Aqui está a grande reserva de católicos do mundo. É daqui que deve sair a grande força missionária. Aqui somos mais de 40% dos católicos da Terra. É lógico pensar que daqui devem sair pelo menos 40% dos missionários da Evangelização. É por isso que a Infância Missionária tem tanta importância. Hoje são crianças; daqui a 30 ou 40 anos serão os adultos que deverão arcar com o desafio missionário que pesa sobre todos os católicos, estejam onde estiverem.

Daí a nossa preocupação: Que sejam bem formadas numa mentalidade missionária verdadeiramente universal.

No Brasil, vocações religiosas em crescimento

Enquanto que na Europa há uma diminuição do número de sacerdotes, no Brasil a situação apresenta resultado contrário. Na década de 90 está ocorrendo um crescimento de vocações para padres diocesanos. Já a congregação religiosa tem mantido ao longo dos últimos anos o mesmo número de padres, segundo a Assessoria de Vocações Religiosas e Sacerdotais na Conferência Nacional dos Bispos do Brasil (CNBB) - Regional-Sul 2.

Na Europa, de 1978 - ano em que começou o pontificado do papa João Paulo II, a 1994, o número de sacerdotes caiu 13%. No mesmo período, as ordenações aumentaram 37%, mas os novos padres não foram suficientes para substituir os que morreram ou deixaram a estrutura da igreja. O número de mulheres em ordens religiosas caiu 24%.

Sem dispor de números recentes, o secretário-executivo da Regional Sul II, padre Carlos Chiquim, disse que houve uma diminuição das vocações religiosas femininas no Brasil. Por outro lado, comenta, cresce o número de jovens que têm uma formação livre, através dos institutos seculares. No Paraná são 18 institutos que fornecem cursos para jovens acima de 18 anos. A dedicação à vida religiosa é feita sem que a pessoa tenha que permanecer interna em conventos.

MOTIVOS

Entre os problemas que mais atrapalham um jovem a seguir a vocação religiosa é, segundo o padre Chiquim, o pós-modernismo e suas consequências como a cultura do prazer

e do erotismo (sexo na televisão e filmes), a vivência do materialismo (serve para a pessoa acontecer na hora), a cultura (dinheiro, carro, emprego), relativismo no casamento (valores eternos como a fé, a fé, a fraternidade e amor) e a falta de renovação religiosa.

"Todos estes fatores tendem para afastar o jovem da vocação religiosa. O pós-modernismo desestruturando a família, Chiquim. Para enfrentar esse perfil do jovem, a igreja precisa cada vez mais incentivar o trabalho vocacional. Uma equipe de cinco padres percorre os estados orientando sobre a vocação religiosa.

No Brasil são 6.200 padres diocesanos e 14.826 padres e sacerdotes diocesanos e religiosos. Para uma população de 150 milhões de pessoas, necessário o dobro do número de padres. Em Curitiba funcionam seminários diocesanos e religiosos. Seminário Filosófico Bom Jesus, seminaristas cursam Filosofia. 150 estão na Faculdade de Teologia. No Paraná ao todo são 1.500 seminários.

CRESCIMENTO

Também tem crescido o número de homens que se tornam diáconos permanentes. Eles têm mais de 35 anos e podem fazer batizados, casamentos, administrar comunidades e outras coisas. Porém a celebração do sacramento da confissão é feita por padres.

Chá, maçã e cebola protegem o coração

Chá preto, maçãs e cebolas fazem bem para o coração. A conclusão é de uma equipe médica holandesa, que estudou a dieta de 805 pessoas durante um período de cinco anos.

Os cientistas holandeses, que trabalham no Instituto Nacional de Saúde Pública e de Proteção Ambiental, em Blithoven, descobriram que uma dieta rica nesses alimentos tem um efeito protetor contra doenças cardíacas e diminui o risco de um primeiro infarto. Os resultados da pesquisa foram publicados na última edição da revista médica inglesa "The Lancet".

Pessoas que bebem quatro ou mais xícaras de chá preto indiano reduzem em mais de 50% as chances de sofrer um ataque cardíaco. Comer pelo menos uma maçã por dia reduz o risco de infarto para pouco mais da metade. A ingestão de cebolas tem um efeito menos pronunciado, mas também detectável nas pesquisas holandesas.

Todos esses alimentos são ricos em proteínas que têm uma capacidade em comum: a de neutralizar moléculas especiais — radicais livres — que circulam pelo corpo. Nos

últimos anos, os radicais livres são responsáveis por danos celulares do corpo e, em última análise, pelo envelhecimento do organismo.

Os cientistas holandeses descobriram que a ingestão desses alimentos nas quantidades recomendadas poderia estar relacionada a uma taxa geral mais saudável de qualidade de vida. A maioria das doenças cardíacas, como aterosclerose, gorduras e colesterol, são doenças que podem ser evitadas com uma dieta saudável. Uma dieta saudável poderia contribuir para a redução de doenças cardíacas.

Para eliminar a dúvida, os pesquisadores foram ajustados a esses fatores. A relação que existe entre doenças cardíacas e esses alimentos específicos permaneceu bastante forte. A conclusão é que as proteínas neutralizam os radicais livres têm um efeito protetor ao coração. Ou, para efeito técnico, as fontes dessas proteínas são o chá preto, maçã e cebola.

(Do "The Independent")

"Arco-Íris Polonês"

Foi recentemente lançada em Curitiba a obra de autoria de Voni T. Lopuszinski, com o título acima, com promoção da Fundação Cultural de Curitiba.

Causa-nos enorme satisfação e enche também de orgulho o fato de que nas letras nacionais surge mais um nome de descendência polonesa. Ao lado do escritor paranaense Ladislau Romanowski e ao lado de outro paranaense Paulo Leminski, escritor, poeta e tradutor, vem se colocar a sra. Voni T. Lopuszinski com o seu romance, recentemente lançado "Arco-Íris Polonês".

Filha de pai polonês e de mãe alemã, a autora fez recentemente viagem à Polônia, a fim de fazer confronto entre as duas Polônias — a do romance, idealizado de acordo com os seus sonhos com o país real que é, enfrentando seus problemas do dia a dia, em diversas áreas da vida humana. Conforme a autora confessa, este confronto superou todas as suas expectativas — achou a Polônia mais bela, mais romântica do que supunha, e de espiritualidade tão exuberante, refletida na música de Chopin.

Voni T. Lopuszinski é cem por cento gaúcha — pelo menos é o que se considera — e reside em Estrela, Rio Grande do Sul, casa com Y. G. Caye, também gaúcho, embora de descendência francesa. Sentiu-se atraída pelas letras, quando jovem estudante, começando a criar poesias. Seu primeiro livro "Fascinação", foi publicado em 1992. O sucesso que obteve incentivou-a para prosseguir nas letras. E como resultado, temos agora "Arco-Íris Polonês". O outro, sob o título "Adeus Bialogard", também já está pronto e dentro de pouco tempo, vai ser entregue ao público. O lançamento do "Arco-Íris Polonês" deu-se no Paraná através da Fundação Cultural de Curitiba, onde a autora estava presente, autografando seus livros. Isso foi no dia 7 de janeiro

do ano em curso.

O público que presenciamos na ocasião, a maioria era associados da Sociedade União Juventus. É lamentável que o acontecimento não tivesse sido divulgado com maior antecedência. Se a autora tivesse entrado em contato com a Sociedade União Juventus, o acontecimento tão importante para o mundo cultural, teria se revestido com maior brilho, e até — quem sabe — um coquetel. A União Juventus costuma realizar esse tipo de evento com maior aprimoramento.

Para satisfazer a curiosidade dos leitores, podemos adiantar apenas que a estória do livro começa na Polónia, antes da primeira guerra mundial. Depois, passa a se desenvolver no Brasil. Finalmente termina no país onde tinha sido iniciada. É uma leitura agradável para os leitores de espírito romântico e sonhador.

Creio que não seria nada demais da minha parte, aconselhar que esse livro seja mais divulgado, e mais procurado. Há tantas associações polônicas e conjuntos de folclore poloneses, se cada um comprasse pelo menos um livro, já seria uma coisa muito grande. Ou talvez, alguma associação convidasse a autora para dar uma palestra a respeito de sua criatividade literária. Para os interessados, coloco aqui o endereço da escritora: Voni T. Lopuszinski - Rua Juio de Castilhos, 1000 - 95.880-000 - Estrela - RS - Fone: (051)331-3202.

Na última capa do livro, encontra-se uma poesia da autora intitulada: "Em busca de um novo céu", que está sendo publicada nesta edição em original e na tradução polonesa.

João Krawczyk.

CONSULADO GERAL DA POLÔNIA EM CURITIBA

COMUNICADO

O Consulado Geral da Polónia em Curitiba, dentro de suas funções representa diante das Autoridades Brasileiras os cidadãos poloneses domiciliados na Polónia cin direitos à herança no Brasil.

Estes casos não são muitos, já que a grande maioria das famílias polonesas ou polônicas no Brasil deixa descendentes herdeiros aqui.

A atribuição do Consulado é representar somente os herdeiros da Polónia, quando os falecidos no Brasil não deixam herdeiros no território brasileiro.

Portanto, poderão ser úteis para

nós todos e quaisquer informações sobre bens deixados por falecidos que possam ter parentes na Polónia.

Tais informações poderão ser enviadas para este Consulado sito à rua Agostinho de Leão Júnior, 234, CEP 80030-110, Curitiba-Pr, tel.(041)264-4662; ou para Consulado Geral da Polónia em São Paulo sito à rua Gabriel dos Santos, 124, CEP 01231-901, São Paulo-SP, tel.(011)825-4388, como também para a Embaixada da Polónia em Brasília, na Av. das Nações, lote 33, CEP 70423-900, Brasília-DF, tel. (061)243-3438.

Em busca de um novo céu

Céu, sol e mar.
Um gigantesco navio
enfrentando as águas
profundas do oceano.

Tempestades.
Muitas tempestades
dentro do coração
e fora do navio
que flutua, flutua
demorando muito a chegar
à terra prometida.

Olhar indeciso
ao pisar no novo chão...
Muitas dificuldades
e também muita saudade
da Pátria que ficou para trás...

Lá fora
a dor de uma saudade
perpetuada pelo tempo...

Voni T. Lopuszinski

Leia e
assine
NOWY
LUD

Garantimos
o aluguel do
seu imóvel

Av. República Argentina, 3040 • 1º andar • Fones: 345-2424 (Locação) e 345-2366 (Aluguel)
Em frente à Igreja do Portão, Curitiba

ALBINI IMÓVEIS

ATENÇÃO

Desejando comprar, vender ou alugar
o seu imóvel, consulte-nos.
Há 18 anos vendendo e administrando
imóveis na região do Grande Portão.

Al. Dr. Carlos de Carvalho, 575 - Curitiba - PR
União Juventus (Sede Social) - Fone: 222-4311

SPIEWAJMY PO POLSKU! / CANTAMOS EM POLONÊS!

Przyjdź do Betlejem pasterce,
Gracie sławcie Dzieciątka na łnie,
Chwała na wysokości, chwwała na wysokości,
i pokój na ziemi.

Antioł Fuński som ogłosił to dawno,
Ktożby owo nie słyszał jak żył,
Chwała...

Dawali się rozpoznawać muzyce,
I myśleli, co to będzie za Dzieci,
Chwała...



Gdy się Chrystus rodzi i na świat przychodzi,
Ciemna noc w jasności promienistej brodzi,
Aniołowie się radują,
pod niebiosy uspięciują,
gloria, gloria, gloria in excelsis Deo.

Mówiąc do pastercy,
który trwał w strachu,
aby do Betlejem czym prędzej pobiegł,
Bo się narodził Zbawiciel,
usze go Świata Odkupiciel,
Gloria...

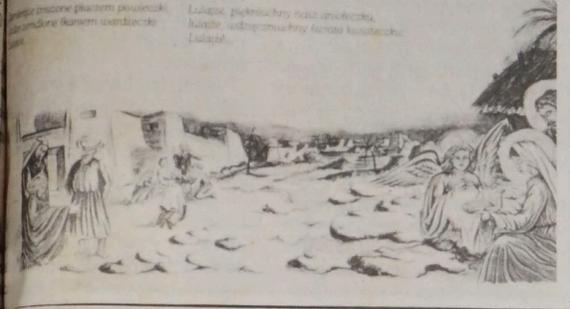
"O niebieskie Duchy i posłusze nieba,
posiedźcież wyraznie,
co nam czynić trzeba,
Bo my nic nie porujemy,
leżąc od strachu zjemy"
Gloria...



Lulajcie, Jezusku, moją perleto,
lulaj, ulubione me pieszczotko,
Lulajcie, Jezusku, lalajcie, lalajcie,
o Ty go, Matusiu, w pokoju szałajcie.

Przez te wszystkie płaczące powłóczki,
niezrozumiałe słowami szarłóczki,
niezrozumiałe słowami szarłóczki,
niezrozumiałe słowami szarłóczki,

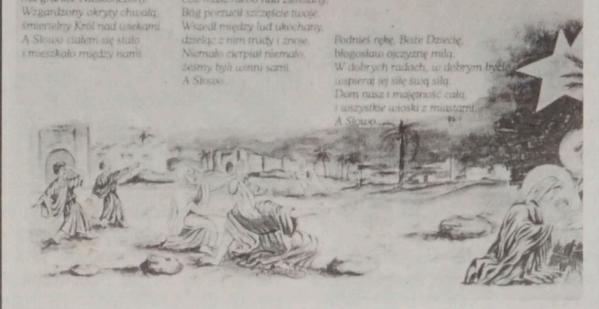
Lulajcie, pieszczotki moją ulubionką,
lulajcie, uspięciujcie ją łaskawie,
Lulajcie.



Bóg się rodzi, moc trwałcie,
Ami niebieska sferożary,
Ognie krągłe, blask czerwieki,
ma granice Nieskończony,
Wzgardzony okryty chwałą,
imieniony Król nad usokami,
A Słowo ciałem się stało
i mieszkało między nami.

Co może niebo nad ziemią,
Bóg przemiły wspaniale,
Wzrost między lud usokami,
złota; z nim trudy i znoje,
Niemało cierpał niemało,
szony był szony szony,
A Słowo...

Podnieś głę, Boże Dawcie,
Błogosławie oczynię miła,
W dobrych radach, w dobrym byciu,
wspieraj mi się szony szony,
Darm nasz i miłostwie, cała
i usokami usokami z miłostwie,
A Słowo...



Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

Chyba się dźwięczą te
rozdziały usokami,
szony,
o Betlejem sławie,
szony Dzieci na szony,
Maryje z Jezusem.

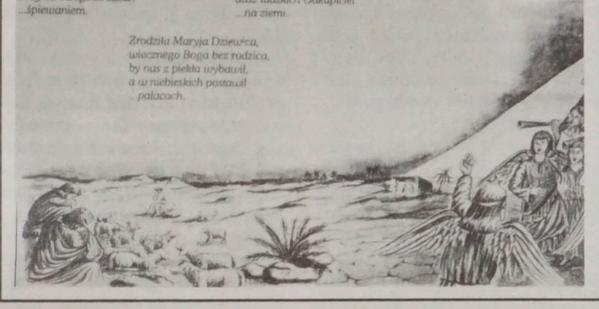
Taki Pan chwały szony,
szony Wzrost,
szony kochanego szony,
nie mił z szony szony,
Pan usokami szony.



Trumny Króla Niebieskiego
zstąpiły z nieba usokami,
Pobudowały pasterzów,
dobyły szony szony,
...szony.

Chwała bądź Bogu w usokami,
i ludzom pokój na niekości,
Narodził się Zbawiciel,
dusz ludzkich Odkupiciel
na ziemi.

Zrodziła Maryja Dzieciurę,
usokami Boga bez rodzica,
by nas z piekła usokami,
a w niebieskich powstał
palacach.



Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,



Dziś się w Betlejem, dziś się w Betlejem,
usokami szony,
Ze Panna usokami, ze Panna usokami,
Chrystus się rodzi, nas usokami,
Anioł gracy, Król usokami,
Pasterce usokami, usokami szony,
szony szony szony.

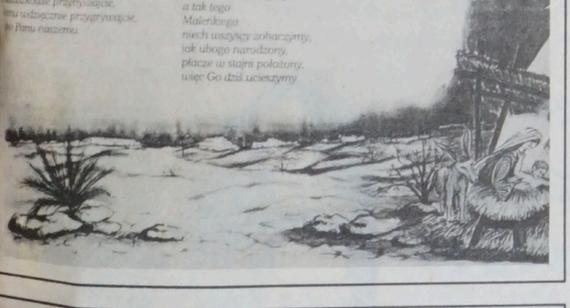
Maryja Panna, Maryja Panna,
Dzieciurę, Dzieciurę,
i Josef usokami,
Oni pasterce,
Chrystus się rodzi.

Chyba się szony, chyba się szony,
Panna szony rodzi,
Pasterce On szony, On szony,
ludz usokami,
Chrystus się rodzi.



Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

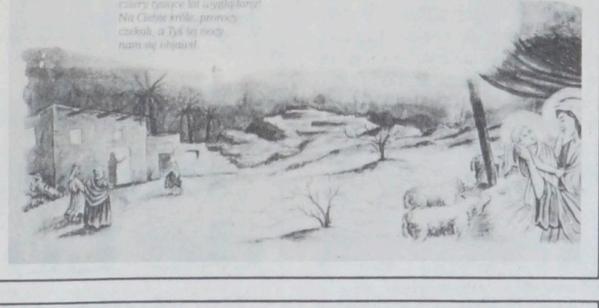
My zaś szony
z pasterkami
na usokami szony,
a tak lego
Materkę
nich usokami szony,
jak usokami szony,
płacz w szony szony,
usokami szony.



Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,

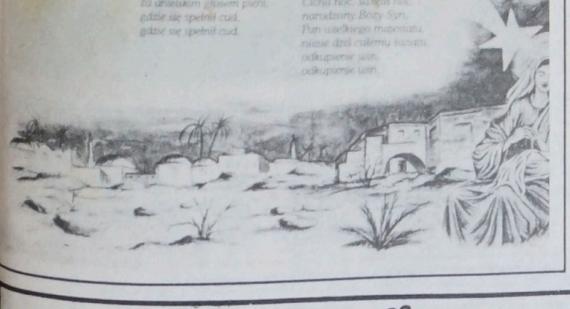
Wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,
wielki dzień, wielki dzień,



Ciepła, ciepła noc,
pokoje łaskami szony,
A to szony, Matusiu szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,

Ciepła noc, ciepła noc,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,

Ciepła noc, ciepła noc,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,



Jesús matulawski ludy szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,

Do szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,

Nie ma szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,

Dziś się szony, szony szony,
szony szony, szony szony,
szony szony, szony szony,



PESSOAS DESAPARECIDAS



Nome: MAXIM TURKOVSKY
Local e data de nascimento: Maly Folwarki, Polônia, em 1905.
Filiação: Michael Turkovsky e Mariah
Outras informações: em 1927 emigrou para o Brasil. casou-se e neste país tem um filho e uma filha. O procurado trabalhou na firma "R. Giovanni", no Rio Grande do Sul.

Nome: SAMUEL GRAJOWER
Local e data de nascimento: Chrzanow, Polônia, em 06/01/1928.
Outras informações: Quando houve a perseguição dos judeus, durante o regime nazista, o Sr. Pollack ajudou bastante a pessoa em questão e lhe salvou a vida.

PARENTE PROCURADO

WITOLD NOZYNSKI (endereço: ul. Kopcinskiego 18 - m 17 - 02-777 Varsóvia, Polônia) está à procura de notícias de seu tio EDWARD GARBAJ (ou GARBAY), eventualmente de seus descendentes ou familiares. Nascido em Lvov em 111, daí partiu para o Brasil em 1930 ou 1931. A quem porventura tenha tido algum contato com ele, pede-se que comunique ao endereço acima.

Vida e Missão Deus pede o nosso "sim"

Destacando: Quando um homem e uma mulher se amam e desejam constituir uma família, ter casa e filhos, assumem um compromisso duradouro um para com o outro. Celebrando o sacramento do matrimônio, dizem "sim" um ao outro para sempre, para partilhar a vida, na saúde e na doença, na alegria e na tristeza... Aquele "sim" não é apenas uma pequena palavra, uma sílaba só. É uma ação, uma promessa de fidelidade, um compromisso duradouro, que cria uma realidade nova, que antes não existia. Um simples "sim" gera uma vida nova.

Os textos bíblicos da liturgia de hoje, tão próxima do Natal, também nos falam de promessa, com compromisso, de um "sim" que gera uma vida nova.

A primeira leitura, profecia de Natã, é construída sobre um jogo de palavras. O Rei Davi quer construir uma casa para Deus, mas Deus não quer. É ele que quer construir uma outra "casa" para Davi. Não uma casa de pedra, mas uma descendência, uma dinastia, uma família que se prolongue pelos séculos, até que nascerá o Messias, o Salvador do povo de Israel. "Filho de Davi", como sabemos, é um dos nomes dados a Jesus.

Muitos anos depois de Davi e de Natã, um descendente de Davi, José, escolhe por esposa uma jovem de Nazaré, chamada Maria. E Maria recebe uma mensagem do Anjo de Deus que dará à luz um filho. Mas o Filho que deve nascer dela não é um simples israelita, um "filho do

homem". É o Filho do Altíssimo, é Filho de Deus. É o que o Anjo anuncia a Maria. Ela será mãe de Jesus, que quer dizer: "Javé salva".

O que o relato da "anunciação a Maria" quer nos ensinar? Antes de tudo, que Deus quer o "sim" de Maria e, em geral, o nosso "sim", para realizar sua obra. Deus nos salva, mas não sem a nossa participação e o nosso consentimento. Por isso, a outra lição a tirar desse trecho do Evangelho diz respeito à nossa atitude diante de Deus, da qual Maria é exemplo.

Vivendo: Ao nos convidar para preparar intensamente o Jubileu do ano 2000, o Papa apontou como objetivo do mesmo Jubileu "o revigoramento da fé e do testemunho dos cristãos".

Maria deu ao mundo o seu Filho Jesus, no qual reconhecemos o Cristo, O Messias, o Filho de Deus encarnado. Isto aconteceu uma vez por todas, como o grande momento da história da salvação.

Mas hoje, em nosso tempo, como o Jesus se torna presente? Como o Senhor Ressuscitado, que está junto de Deus, e se aproxima de todos os que o invocam. Jesus nascerá de novo, em nossas casas ou em nossos barracos, talvez na rua; estará presente em nosso lugar de trabalho, no campo ou na fábrica, no escritório ou na escola, se encontrar homens e mulheres de fé quem como Maria, digam "sim" ao Deus que vem morar conosco.

(Texto baseado em subsídios fornecidos pela CNBB.)

ARAUCOR

CORRETORA DE SEGUROS de José Rendak

Administra e opera com seguros nas mais diversas carteiras, com empresas de primeira linha.

Fone/Fax 342.5768 Curitiba

VIDROS - BORRACHAS - ACESSÓRIOS

PLANTÃO AOS SÁBADOS ATÉ 15 HORAS

AUTO VIDROS S. CRISTÓVÃO

INSTALAÇÃO/MANUTENÇÃO

- KITS ELÉTRICOS
- ALARMES
- VIDROS IMPORTADOS

GRAVAÇÃO DO NÚMERO DO CHASSIS NOS VIDROS

(041) 322-4774

- Rua Nilo Cairo, 52 - Centro
- Rua Conselheiro Laurindo, 961 - Centro
- BR 116 Km 105, 17629 - Pinheirinho

QUALIDADE EM SERVIÇOS PRESTADOS

OS POLONESES E SEUS BRASÕES (1ª parte)

As fontes históricas antigas confirmam os dados lingüísticos e arqueológicos, que situam no território europeu a origem dos eslavos, principalmente entre os vales do Alto Vístula e do Médio Dniepre e a sua zona nuclear, a região nortecarpática, coincidentemente onde hoje encontra-se a Polônia.

Os poloneses, assim como outros grupos eslavos(*), têm origem indo-européia. Os seus antepassados eram pastores semi-nômades. Tinham um sistema patrilinear e patriarcal. Eram criadores de cavalos, já no

terceiro milênio antes de Cristo. Usando-os como montaria, expandiram-se pelo território hoje conhecido como Europa e deram origem a diversos ramos eslavicos: o oriental (bielo-russo, russo e ucraniano); o do sul (búlgaro, esloveno, macedônico e sérvio-croata) e o ocidental (cachúbio, eslovaco, polonês, tcheco e sérvio).

O sistema de sucessão patrilinear, que não era exclusivo dos eslavos, bem entendido, preconizava que os descendentes masculinos herdavam o sobrenome, as dignidades heráldicas e o patrimônio familiar. Criava-se assim, ipso facto, um substrato à existência de símbolos e também marcas visuais capazes de distinguir, entre outros, os componentes de cada clã.

Os primeiros desenhos heráldicos (ainda antes do séc. XIII) eram simples, rústicos e não-padronezados. Os contatos dos participantes de cruzadas com a cultura oriental é que os tornaram artisticamente mais elaborados. Foram estabelecendo-se certos padrões estruturais, ao mesmo tempo em que foi adotado o escudo militar como superfície para a sua fixação e exibição, o que os fez ficarem verticais.

Foram também incluídos detalhes ornamentais para revelar a categoria feudal de seu proprietário, como a cimeira (o conteúdo do ápice), o elmo, os lambrequins (enfeites superiores e laterais em forma de longas folhagens estilizadas ou não) e outros adereços circunstanciais. O brasão é considerado múltiplo quando o seu escudo é dividido vertical ou horizontalmente (raríssimos na Polônia); quando não, é simples.

A própria necessidade de identificação de facções aliadas ou rivais, tanto em tempo de paz como principalmente durante as batalhas, tornou indispensáveis os brasões. A indumentária militar medieval não obedecia a padrões es-

pecíficos que pudessem servir de orientação no campo da luta. A armadura e o elmo cobriam o combatente e o seu rosto ficava escondido pela viseira, tornando-o um ilustre desconhecido, mesmo para muitos de seus companheiros de armas. A solução óbvia foi justamente a adoção de brasões sobre os escudos, facilitando o reconhecimento daqueles que eram os aliados e daqueles outros que deveriam ser atacados e destruídos.

Os torneios entre os cavaleiros medievais estiveram no auge durante o século XIV e foram os que também muito contribuíram ao desenvolvimento dos brasões, que eram como que as atuais "grifes" dos clãs participantes das competições. Aliás, condição *sine qua non* para ser aceito naqueles jogos era a comprovação da linhagem fidalga e o uso ostensivo do pertinente brasão. Naquele século iniciou o costume de estampar o brasão em flâmulas, hoje transformado em bandeiras nacionais.

Até aproximadamente o séc. XV, em época de guerra, todos os indivíduos masculinos em idade hábil e membros de um clã, constituíam unidades militares próprias que eram identificadas pelos escudos e bandeiras blasonados. Na Polônia, cujos costumes heráldicos eram semelhantes, mas não idênticos aos demais povos europeus, havia brasões de clãs que abrangiam até centenas de linhagens familiares, cada uma com seu próprio sobrenome, distinto dos sobrenomes das demais linhagens. Há casos também onde sobrenomes homônimos pertenciam a brasões diferentes. Assim, por exemplo e entre muitos outros, o sobrenome polonês Wolski aparece em 36 brasões distintos.

Na maioria dos países europeus, cada família fidalga era dona de um brasão próprio. No caso de batalha, não era tão fácil lembrar-se de todos os aliados, a não ser que se conhecesse as centenas de brasões amigos. Um verdadeiro quebra-cabeças até para um especialista em semiótica!

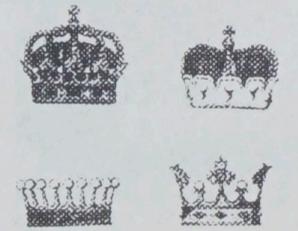
Com o advento de bandeiras nacionais, os brasões passaram a ter mais significado político e jurídico do que militar, como símbolos de grupos humanos coesos. Decorrência da solidariedade nascida da consciência gregária aliada aos efeitos heróicos extraordinários praticados pelo fundador da linhagem num passado mais ou menos remoto. Heroísmo esse que

o tornava digno de receber, das mãos do próprio rei, a distinção nobiliárquica hereditária.

Na Polônia, cada brasão possui uma espécie de título que geralmente derivou do nome próprio do fundador da linhagem, mas que também poderia provir de um slogan ou divisa, um dia adotado pelo chefe do primitivo clã.

Essa é a razão das mais ou menos curiosas figuras que ornaram os escudos. Se era um digno de nota ato de bravura, de ataque ou defesa, em batalha, então no escudo, aparecia a arma ofensiva que tinha sido usada. Seteiras, torres, muros, portões e similares simbolizavam êxitos defensivos.

Episódios extraordinários ocor-



ridos em caçadas das quais participava o rei, eram memorizados com figuras de animais selvagens. Ferimentos graves sofridos por combatentes audazes apareciam ilustrados no escudo sob a forma de membros do corpo humano atingidos pela injúria. Plantas, animais domésticos, cruzes, ferramentais, figuras geométricas e eventualmente, suas combinações, tinham motivos factuais, na época, de se fazerem presentes nos brasões.

Exemplificando

Entre os brasões que ilustram este texto, o de nº 1 tem visíveis três pernas (prateadas) unidas. A razão disso? Segundo a história oral, um fidalgo polonês de nome Drogomir, tinha participado de uma batalha campal no ano de 1.109 d.C., junto com cinco de seus filhos, dos quais, dois foram mortos e cada um dos três restantes perdeu uma das pernas. Comovido pela tragédia e pelo heroísmo da família, o rei Boleslau III, após a batalha, conferiu-lhes este brasão e considerável extensão rural. O nome deste brasão é Drogomir e agrega 13 sobrenomes de famílias.

O brasão nº 2 aqui presente reflete cenário de caçada. No séc. XII, durante uma expedição venatória promovida pelo já referido rei da Polônia, um de seus vassallos chamado Dzialosz teve um marcante desempenho. Perseguido, à cavalo, um cervo, alcançou-o e segurou-o pelo chifre com tanta força que este quebrou-se na base, ficando na mão do perseguidor. Ainda na mesma caçada, o referido indivíduo, arremessando certamente uma espécie de clava, derrubou um falcão em voo. Essa exibição de perícia fez com que o rei aquinhoasse-o com um brasão onde foi desenhado um chifre de cervo e uma asa de falcão, em lembranças àquelas habilidades demonstradas. Esse brasão passou a chamar-se Dzialosz e compõe 27 sobrenomes poloneses.

Na ilustração de nº 3 é homenageado o cavaleiro P. Grzymala que em 1.078 d.C. defendeu eficazmente a cidade de Ploek de um ataque inimigo. O título do brasão? Naturalmente, Grzymala! Essa cidade está situada à margem do rio Vístula, a noroeste de Varsóvia e conta hoje com perto de 100.000 habitantes.

Na Polónia do séc. VX começa a ser adotada a terminação "ski",

"ki" ou "icz" na onomástica dos sobrenomes daqueles que, na época, pertenciam à classe fidalga. Segundo alguns estudiosos do assunto, a terminação "ski" e "ki" em sobrenomes era adotada pelos proprietários rurais, enquanto que a terminação "icz", o era pelos urbanos. Dessa maneira moldou-se a origem e formação de "famílias" ou "casas" de indivíduos consan-



güneos diretamente agregados a determinados brasões suseranos. Há uma outra versão, segundo a qual, os sobrenomes terminados em "icz" têm remota origem bielorrussa.

Com o passar do tempo e as mudanças sociopolíticas, muitos daqueles originais troncos familiares foram se espalhando geograficamente. Absorveram novos vassallos ou até se pauperizaram diante das vicissitudes fatalistas da história. As migrações internas e externas espalharam seus parceiros seculares alhures. Muitos deles emigraram para outros países e outros continentes. Ao Brasil começaram a chegar a partir de 1870.

As suas milenares raízes estão fincadas na antiga linhagem fidalga-histórica que nos dias de hoje têm sido pesquisadas — inclusive por muitos descendentes de europeus de outras etnias — como fonte de informações sobre seus antepassados que consolidaram e mantiveram atuante a estirpe. Para todos, motivo de profundo sentimento de autogratificação e uma inédita sensação de status... histórico.

O autor do presente texto, polonês nato, dispõe de um cadastro de aproximadamente oito mil sobrenomes poloneses vinculados a determinados e representativos brasões (em branco e preto e a cores), a exemplo dos que aqui estão ilustrados. Aceita pedidos de informações e encomendas através do fone/fax: (041)335-4046.

Entre os povos eslavos, os brasões poloneses, indubitavelmente, são aqueles que o melhor representam, haja vista que são os que têm a mais antiga e a mais bem consolidada cultura europeia ocidental.

(* A palavra "eslavo" vem de "slowo" ("palavra" em polonês), ou seja, aqueles que a têm por aproximação.

Prof. L. Celinski (do Instituto Histórico, Geográfico e Etnográfico Paranaense)

Música revolucionária ensino da História

Cantar em versos a História do Brasil virou livro e atitude comum em salas de aula, corredores e até no pátio da escola estadual Barão do Rio Branco, em Assaí (36 km a leste de Londrina). A cantoria tomou conta das aulas de História entre 5ª e 8ª séries e conquistou a simpatia dos alunos. As Capitânias Hereditárias, a Inconfidência Mineira, a Família Real no Brasil, o Círculo da Cana, se tornaram assuntos do cotidiano dos estudantes.

O responsável pela façanha é o professor Walerian Wrosz, 59 anos, um ex-padre polonês que chegou ao Brasil em 1965 para trabalhar como missionário junto aos imigrantes poloneses. Desembarcou no Paraná e trabalhou três anos em Curitiba e Ponta Grossa. Em 1968 passou por Araraquara e Monte Alto (SP) e depois de conhecer Olga de Oliveira, bem que tentou esquecê-la se mudando de volta para o Paraná, mas não resistiu à tentação: abandonou o sacerdócio para se casar.

"Hoje tenho uma outra missão: a educação", justifica. E Walerian faz dela e da relação familiar as metas de sua vida. O resultado é uma paixão incansável pelas letras, quatro filhos e um série de projetos.

Sotaque - Os 30 anos no Brasil não lhe tiraram o sotaque polonês nem a perseverança por novos planos. "Livros para os estudantes, projeto de uma nova prática esportiva: o global, estudo sobre longevidade, projeto turístico regional, aparelho medidor das distâncias percorridas no espaço-tempo, o cronolon..."

Cientista maluco ou professor Parda? "Já fui chamado assim, sim", confirma. Mas ele escolheu para si o título de "amante da sabedoria e da transformação". E tenta segui-lo no cotidiano através de seus projetos. Aquele que mais tem despertado a atenção, principalmente de alunos, professores e da comunidade, é o do estímulo ao ensino da História através da música.

O livro "História do Brasil cantada em versos", editado pela Gráfica e Editora Imagem, de Cambé, reúne 50 "partituras" com "acordes" que vão desde a definição da História

até o governo de Fernando Henrique Cardoso.

Quando cantados, os versos correm a melodias de canções folclore brasileiro como "Terezinha da cara preta", "Terezinha da cara branca", "Ó cravo brigou com a rosa", "Vos de Jó". "Muitas crianças não aprenderam essas melodias e seu ensino e resgate as tradições folclóricas", justifica.

Mas a Polónia também homenageia no livro. Algumas delas são da infância de Walerian, foram assimiladas pelos alunos. "Essa diversidade de raças e culturas", diz o professor, refere-se principalmente à influência da cultura na colonização da cidade.

Alunos, professores e diretores do colégio Barão do Rio Branco trabalham as aulas musicais. "Eles cantam", confirma Rose Ikeda, também professora de História. Ela acredita que a música é um complemento da aprendizagem. "Ela atua do Walerian foi um incentivo para outras disciplinas", complementa.

Leandro Leoni Paes, 12 anos, diz que quando tem prova de História das músicas. "Toco até no teclado conta animado. "E eu cantava sozinho a música na prova", conta Nivaldo de Melo Junior, colega de Leandro. Mas os dois juram de juntos" que não estão se aproveitando das letras para decorar a matéria e sim para aprender. "Tanto que as aulas que a gente mais gosta são de história e de ciências", revela.

O diretor do colégio, Cláudio Luis da Rocha, foi um dos maiores incentivadores de transformar o livro o trabalho de Walerian Wrosz (antes os alunos cantavam com as xerocadas). Ele, um grupo de professores e estudantes vendem as cópias e fez promoções para arrecadar os recursos necessários para a compra da tiragem. Vários exemplares foram comprados pela escola pública.

"É um novo método de ensino de História", elogia Regina Rocha, também ajudou na impressão do segundo livro "História Geral em versos", que acaba de sair da gráfica.

Vida de Wrosz é outra história

Como missionário, Walerian Wrosz chegou ao Brasil e no Paraná em 1965 e admite que o regime militar lhe causou constrangimentos.

"Fui incompreendido, considerado fugitivo. Até de comunista me acusaram. Mas não gosto de tocar neste assunto porque ainda tem remanescentes daqueles que me ameaçaram", interrompe. Hoje, ele e a esposa Olga de Oliveira wrosz são naturalizados brasileiros. Walerian trabalhou como missionário junto aos imigrantes poloneses em Curitiba e Ponta Grossa, passou por algumas cidades do interior de São Paulo e se casou em 1968, quando abandonou a batina. Em 1969, ele diz que voltou ao Paraná, já com a mulher, uma africana das ilhas de Cabo Verde e viveu um ano em Nova América na Colina (32

km ao sul de Comélio Pinheiro) onde trabalhou como ajudante de vigário numa paróquia.

"Intrigante" em nova América, Wrosz responsabilizou por sua mudança em 1970 para Assaí, onde vive hoje. "Aqui cheguei e disse: aqui vencer e criar meus filhos", afirma.

Walerian lembra que ficou pressionado com o sincretismo das raças no município. "Eram muitos libaneses, japoneses, nordestinos mineiros. Tudo isso me fascinava acabou contribuindo muito para minhas pesquisas", revela. Ele é contratado para trabalhar como professor de Língua Estrangeira, Filosofia, Educação Religiosa, Educação Cívica e também de História. Walerian também é autor do primeiro livro do município.

Expedição revela onde nasce o Amazonas

Cientista polonês aponta a nascente do rio mais extenso do mundo

Lima - O Rio Amazonas, considerado o mais extenso do mundo, nasce sob um glaciar (geleira) no Sudeste do Peru, segundo o que foi determinado por uma expedição científica dirigida pelo polonês Jacek Palkiewicz, que também descobriu um recuo glaciar (degelo) em parte da Cordilheira dos Andes.

A expedição, também integrada por peritos da Rússia, Itália e Peru, questionou uma outra pesquisa feita anos atrás pela Americana National Geographic, que assegurava que o ponto de nascimento do rio era em outro lugar, explica Palkiewicz.

Nas últimas semanas, os pesquisadores procuraram a origem do Amazonas e suas buscas encontraram um retrocesso glaciar ou desaparecimento de vários nevados no Sul do país que figuravam num acarta geográfica nacional de 1965, isso classificado de preocupante.

Palkiewicz disse que o Amazonas em suas origens é um pequeno arroio com um volume de 0,15 metros cúbicos por segundo. Depois de per-

correr mais de 7000 km entre Peru e Brasil, o rio desemboca no Oceano Atlântico com um volume de 15.000 metros cúbicos por segundo.

O local exato do nascimento do Rio Amazonas — frisa o pesquisador — está no monte Quehuisha, a 5.170 metros de altitude, a 36 km ao Sul do povoado de Caylloma, departamento de Arequipa, 1.000 km a sudeste de Lima.

Palkiewicz disse que sua investigação foi muito mais completa que a feita pela National Geographic, quando esta assegurou que o Rio Amazonas nascia no Choquecorao.

O grupo fez pesquisas científicas integrais, que incluíram medições completas de temperatura, velocidade e condutibilidade com parâmetros hidrológicos, assegurou.

Por outro lado, o coordenador da expedição, o peruano Daniel Novoa, afirma que foram observadas modificações geográficas relacionadas com o degelo de nevados, transformando vários picos em simples morros, despojados de sua camada de neve.

CASA DO AGRICULTOR

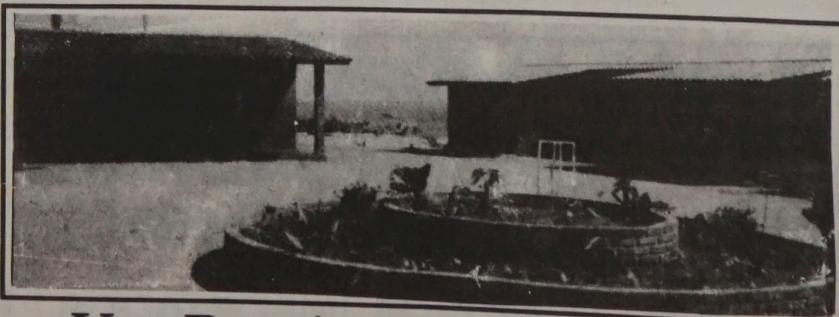
Av. Independência, 105
Fone: 842-1697
Araucária - Paraná

Sementes,
fertilizantes,
defensivos

COLINAS CHALÉS

POUSADA

Praia de Cotovelo
Natal
Rio Grande do Norte
(ao lado do Natal Acqua Center)



Um Paraíso na Rota do Sol

NOWY LUD

Incomparável vista panorâmica - garagem privê
fone - frigobar - TV - vídeo - café da manhã
restaurante anexo

Reservas e informações:
(084) 237-2168
(Fone/Fax) e 237-2013

Proprietários:
Júlio Pawlak